

U ORGANIZACIJI
RADNOG ODBORA
ZA MLADU I
SPORT HRVATSKOG
SVJETSKOG
KONGRESA



Mladi Hrvati iz Njemačke u Vukovaru, Gradu heroju

str. 28.-29.

INTEGRACIJSKI PROJEKT „BEST OF 97 CUP“ USPJEŠNO ZAKLJUČEN TURNIROM U VUKOVARU

ANNALES PILAR 2011.

**Skup o hrvatskom
iseljeništvu**

str. 4.-5.

HSKNJ NAJAVLJUJE

**Veliki prosvjed
u Den Haagu**

str. 13.

POHOD ISELJENIKA SVETIŠTIMA U DOMOVINI

**Vjernici iz hrvatskih
katoličkih misija
posjetili domaća
marijanska svetišta**

str. 22.-23.



**JURE MILOŠ, MLADI 18-GODIŠNJAK
NEUMORAN U ČUVANJU TRADICIJE**

**Svira na
guslama,
diplama,
lijerici
i pjeva
gangu**



str. 24.-25.

POLIKLINIKA
IMED
STOMATOLOGIJA
ESTETSKA KIRURGIJA

Selska cesta 90A
Zagreb 10000, Hrvatska
Tel. +385 (0)1 366 8936
Fax. +385 (0)1 366 8934
e-mail: info@imed.hr



Dragi čitatelji,

Nakon dva mjeseca ljetne paze ponovo smo s vama, vraćamo se radnim zadacima, šesnaesti broj CroExpress-a je u vašim rukama. Doista smo ugodno iznenađeni brojnim pozivima i pismima u posljednja dva mjeseca, vaše čestitke stižu sa svih strana, a krug zainteresiranih širi se do Amerike i Australije. Vjerni čitatelji koji nas u prekooceanskim zemljama prate na internet stranici - www.cro-express.com, oduševljeni su našim mjesečnikom, i izrazili veliku želju za tiskanim izdanjem. Jedno od iznenađenja priredili su nam čitatelji iz New Yorka. Tamo je CroExpress toliko popularan da su ga u manjim količinama odlučili printati na svih 48 stranica u crno bijeloj tehnici jer je kažu, jeftinije. Poslali su nam i slike na kojima se lijepo vide printani primjerci 14. broja u tiskanom izdanju. Isto tako nas raduje da je CroExpress zauzeo vrlo vidljivo mjesto u medijskom prostoru u domovini i iseljeništvu. Ovo izdanje obuhvaća raznovrsne informacije koje će vas posjetiti na događanja iz prošlih mjeseci i dakako najaktualnije teme iz raznih drugih područja. Još radimo na izradi nove službene web stranice koja će biti redovito aktualizirana i jednostavna za korištenje, a vjerujemo i prilika za druženje, razmjenu informacija, mišljenja i još veću i bolju suradnju sa svima vama.

Marina Stojak

IMPRESSUM
CroExpress
Isenrahagener Str. 6
30161 Hannover
Deutschland

Tel.: +49(0)511/336 46 87
Fax: +49(0)511/353 01 78
Internet: www.cro-express.com

Herausgeber / Chefredakteurin:
Marina Stojak (V.i.S.d.P.)
Mobile: +49(0)172/515 23 27
E-Mail: marinastojak@gmail.com

Reportagen:
Gojko Borić
Zlatko Duzbaba
Stjepan Starčević
Ružica Tadić Tomaz

Mediadaten:
CroExpress erscheint monatlich
in 10.000 Exemplaren
Verteilung: Deutschland, Österreich,
Schweiz, Niederlande
GRATIS-AUSGABE

Treći Papin posjet Njemačkoj 22. rujna

U sklopu pastirskog pohoda Njemačkoj Papa će posjetiti Berlin, Erfurt, Eichsfeld i Freiburg. Treći pohod svojoj domovini Benedikt XVI. započinje 22. rujna Papa Benedikt XVI. treći pastirski pohod svojoj domovini započinje 22. rujna. Do 25. rujna posjetit će Berlin, Erfurt, istočnonjemačku pokrajinu Eichsfeld i Freiburg. Pritom će održati 17 govora i predvoditi pet velikih misa s više od 200.000 vjernika, izvjestio je Kathpress.

Prva 24 sata svojeg pohoda Njemačkoj Papa će provesti u Njemačkom glavnom gradu. U Berlin stiže 22. rujna u 10.30 sati, kada će ga u zračnoj luci dočekati novi berlinski nadbiskup Rainer Maria Woelki. Njemački predsjednik Christian Wulff susrest će se s papom Benediktom XVI. u dvorcu Bellevue u 11.30 sati. Slijedi sastanak s kancelarkom Angelom Merkel, u 12.30 sati u zgradi Njemačke biskupske konferencije. U poslijepodnevnom satima (16.15) Benedikt XVI. posjetit će njemački parlament (Bundestag), gdje će kao prvi papa održati govor o aktualnim svjetskim pitanjima.

Drugog dana posjeta, 23. rujna, Papa



će se susresti s predstavnicima Islamske zajednice, a zatim putuje u pokrajinu Thüringen, u kojoj će provesti sljedeća dva dana. Premijerka Thüringena Christine Lieberknecht pozdravit će Papu u zračnoj luci u Erfurtu (10.45). Osim Erfurta Papa će u toj pokrajini posjetiti i Eichsfeld, naseljen većinski katoličkim stanovništvom.

Papa odmah nakon dolaska u Erfurt odlazi u katedralu (11.15). Poslije obilaska katedrale u 11.45 predviđen je sastanak s čelnicima Evangeličke crkve u Njemačkoj (EKD) u bivšem augustinskom samostanu u kojemu je kao redovnik živio i Martin Luther. Na programu je po-

tom ekumenska služba riječi, s početkom u 12.20 sati. U subotu, 24. rujna, Benedikt XVI. u 9 sati slavi euharistiju na katedralnom trgu u Erfurtu.

Papa potom zrakoplovom odlazi u pokrajinu Baden-Württemberg, a u Lahr slijeće u 12.50. U ranim poslijepodnevnom satima (14.00) posjetit će katedralu u Freiburgu. U 16.50 Papa će se u bogosloviji susresti s bivšim kancelarom Kohlom. Potom će u 17.15 održati sastanak s grčkim pravoslavnim metropolitom Njemačke, Augoustinosom Labardakisom. Benedikt XVI. u 19 sati predvodi bdjenje s mladima na prostoru predviđenom za misu koja slijedi idućeg dana. Nakon sastanka sa saveznom ustavnim sucima (u 16.20 sati), u kasnim poslijepodnevnom satima predviđen je susret s katolicima aktivno angažiranim u Crkvi i u društvu. Željno se iščekuje govor koji će Benedikt XVI. održati predstavnicima javnog života u koncertnoj dvorani u Freiburgu, s početkom u 17 sati. Nakon službene svečanosti ispraćaja u zračnoj luci Lahr, u 18.45 sati, Papa će u 19.15 sati poletjeti natrag u Rim. (kta/ika)



Hrvatska 76. po konkurentnosti

Hrvatska je ove godine zauzela 76. mjesto među 142 zemlje svijeta na ljestvici globalne konkurentnosti, što je poboljšanje za jedno mjesto u odnosu na lani, objavilo je Nacionalno vijeće za konkurentnost (NVK) prema podacima godišnje ljestvice Svjetskog gospodarskog foruma. Pomicanje za jedno mjesto nije nažalost pokazatelj napretka hrvatske konkurentnosti, nego dokaz stagnacije, nakon pada u razdoblju od 2007. kada smo bili na 57. mjestu, ocijenio je predsjednik NVK Ilica Mudrić. Na vrhu ljestvice i dalje su visokorazvijene zemlje poput prve Švicarske, Singapura, Švedske, Finske i SAD-a. Hrvatska je i ove godine u okruženju država jugoistočne Europe - Crne Gore na 60. mjestu, Bugarske na 74., Rumunjske na 77., Albanije na 78., Makedonije na 79., Srbije na 95. te BiH na 100. mjestu. Hrvatska je tek na 140. mjestu po ocjeni razine i učinka poreza, na 139. po troškovima poljoprivredne politike, 138. po pravnom okviru za strana ulaganja, 137. u odnosu na teret Vladine regulative, a 134. po suradnji poslodavaca i radnika. S druge strane visoko smo plasirani, na 14. mjestu, prema broju pretplatnika mobitela, na 21. s obzirom na vrijeme potrebno za osnivanje poduzeća, na 24. po broju fiksnih telefonskih linija te na 27. po kvaliteti cesta. Istraživanje o globalnoj konkurentnosti temelji se na anketi među 14.000 poslovnih ljudi širom svijeta te na statističkim pokazateljima za 2009. i 2010. godinu, a u Hrvatskoj je u anketi sudjelovalo 97 gospodarstvenika. (hrt.hr)

POLIKLINIKA
IMED
STOMATOLOGIJA
ESTETSKA KIRURGIJA

Selska cesta 90A
Zagreb 10000, Hrvatska
Tel. +385 (0)1 366 8936
Fax. +385 (0)1 366 8934
e-mail: info@imed.hr

Stomatologija
Ambulanta za profilaksu i polivalentnu stomatologiju
Ambulanta za ortodonciju
Ambulanta za oralnu kirurgiju i dentalnu implantologiju
Ambulanta za stomatološku estetiku i bolesti čeljusnog zgloba
Ambulanta za estetsku stomatologiju
Ambulanta za dječju stomatologiju

Estetska kirurgija

Sadržaj CroExpressa je zaštićen autorskim pravima te se smije koristiti samo u individualne i nekomercijalne svrhe uz poštivanje autorskih i vlasničkih prava izdavača te dozvolu redakcije. Linkovi u sadržaju koji vode izvan novine nisu pod nadzorom redakcije te ona nije odgovorna za sadržaj tih stranica niti linkova na njima. Redakcija CroExpressa ulaže napor kako bi informacije u novinama bile točne i aktualne, no nije odgovorna ni za kakve direktne, slučajne, posljedične, indirektno ili kaznene štete koje su nastale iz pristupa, korištenja ili nemoćnosti korištenja novine ili pak zbog bilo koje greške ili nepotpunosti u njezinu sadržaju. CroExpress poštuje privatnost čitatelja te adrese koje nam se dobrovoljno dostave će se koristiti samo u kontekstu u kojemu smo primili kontakt te neće biti davane trećim licima.

25. Karlovački dani piva

Od 27. kolovoza do 3. rujna na jubilarnim 25. Danima piva uživali su brojni Karlovčani i njihovi gosti.

Dani piva započeli su povorkom koja je tradicionalno krenula od Karlovačke pivovare prema Športsko-rekreacijskom centru Korana gdje se održavaju Dani piva. Režija i koncepcija svečanosti otvaranja i povorke 25. Dana piva bili su prepušteni Kresimiru Dolenčiću, poznatom hrvatskom kazališnom redatelju specijaliziranom za režiranje važnih društvenih događaja u Hrvatskoj i inozemstvu. U ovogodišnjoj povorci sudjelovale su brojne grupe iz Karlovca, Zagreba i okolice, uključujući gradsku stražu, folklorne društva i ansamble, bubnjare, puhačke orkestre, konjičke klubove, strelčare, mažoretkinje i mnoge druge. Svečanost otvaranja Dana piva vodila je jedna od najpoznatijih Karlovčanki, Danijela Trbović, dok je slavna operna pjevačica Ivanka Boljkovac bila „nadkonobarica“ večeri, a ujedno je pjevala u pratnji pijanista Ognjena Gravara. Bogat glazbeni repertoar otvaranja bio je ispunjen izvedbom brojnih folklornih ansambala i društava,

puhačkih orkestara i velikim vatrometom. Nakon velikog otvorenja, proslava se nastavila dugo u noć uz poznatog pjevača i zabavljača Joška Čaglja, poznatijeg pod imenom Jole.

Za odličnu zabavu tijekom svih osam dana fesitvala, uz Joleta, pobrinule su se neke od najvećih domaćih glazbenih zvijezda: Jelena Rozga, grupa Pozdrav Azri, Pips Chips & Videoclips, Neno Belan, Tony Cetinski, Jasmin Stavros, Maja Šuput i Magazin. Odličan zabavni program bio je i u Karlovačkoj šatoru gdje su nastupili Miroslav Škoro, te mladi pjevači kao što su Kim Verson, Goran Jambrošić i Zoran Mišić, grupa Kocka Šećera te Žanamari Lalić i J>Animale. Za vrijeme Dana piva, posjetitelji su mogli uživati u bogatoj ugostiteljskoj ponudi, te ekskluzivno u posebnom Karlovačkom festivalskom pivu, pripremljenom samo za ovogodišnje Dane piva. Baza ovog piva, koje je postalo <>zvijezda festivala>, je Karlovačko pivo, no zbog više ekstrakta u osnovnom mladom pivu i malo više alkohola, Festivalsko pivo odlikovalo se posebnom bakreno smeđom bojom i punijim okusom.



**PROŠIRIMO
ZELENE POVRŠINE.**

Karlovačko
PIVO-BEER
STOLJETNA TRADICIJA

UŽIVAJ U KARLOVAČKOM ODGOVORNO
WWW.KARLOVACKO.HR

TRIVO - IMPORT
Einzelhandel - Großhandel

Flottenstr. 57
D-13407 Berlin-Reinickendorf
Tel. +49 (0)30 417 18 551
Tel. +49 (0)30 417 18 552
Fax. +49 (0)30 417 20 366
www.trivo-import.de

KWS
KLARIC WERN KORNADORE SPEZIALITÄTEN

KLARIĆ K-W-S
Kasernstraße 80
A-8041 Graz
Tel. +43 (0)664 99 52 992
www.k-w-s.at

Maestral

Maestral AG
Giesenstrasse 11
CH-8953 Dietikon/ Zürich
Tel. +41 (0)44 743 82 00
Fax. +41 (0)44 743 82 01
www.maestral.ch

ANNALES PILAR 2011. ORGANIZIRAO JE INSTITUT IVO PILAR U SURADNJI S HRVATSKOM MATICOM ISELJENIKA, POD POKROVITELJSTVOM HAZU

Skup o hrvatskom iseljeništvu

Annales Pilar 2011. organizirao je Institut Ivo Pilar u suradnji s Hrvatskom maticom iseljenika, pod pokroviteljstvom Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti – Razred društvenih znanosti. Medijski pokrovitelj skupa bio je Vjesnik, a donatori Croatia Airlines, Importanne grupa, Conceptio Development, Mandić grupa, Marina Frapa, Croatia-international i Bauen auf vertrauen.

Na ovogodišnjem skupu sudjelovalo je gotovo 70 predavača različitih profila – znanstvenici, predstavnici kulturnih i javnih institucija, veleposlanici i gospodarstvenici.

Skup je bio sastavljen od tri tematska sklopa.

Prvi je bio znanstvene prirode i podijeljen u nekoliko panela: Opće teme, Hrvatske iseljeničke zajednice, Identitet hrvatskih

iseljenika, Zakonodavni i politički aspekti migracija, Hrvatski jezik i kultura te Suvremeni procesi i budućnost u odnosima između iseljene i domovinske Hrvatske.

Drugi dio skupa, Suvremeni trendovi i integracijske politike, okupio je Beverly Mercer, veleposlanicu Australije, Jana Kicker, veleposlanika Republike Austrije, dr. Berndta Fischera, veleposlanika Savezne Republike Njemačke, Henrika Ofstada, veleposlanika Kraljevine Norveške te Denisa Knobela, veleposlanika Švicarske Konfederacije. Treći dio skupa bio je Gospodarski forum s temom Hrvatski useljenici kao akteri gospodarskog razvoja Hrvatske, na kojem je desetak uglednih hrvatskih iseljenika-poduzetnika predstavilo svoje iskustvo ulaganja i poslovanja u Hrvatskoj te percepciju hrvatskih iseljenika u domovini i iseljeništvu.

malja, no uz svoje posebnosti. Najprije se radilo o bijegu od Turaka i ropstvu u Turskoj kada je Hrvatska izgubila trećinu pučanstva, u drugoj polovici 19. stoljeća odlazilo se zbog ekonomskih razloga, što je ponovno izazvalo demografske i gospodarske gubitke, između dva svjetska rata i nakon rata imigracija bila najviše politički motivirana, a od 1965. do danas razlozi za odlazak bili su politički ili ekonomski, rekao je.

Akademik Zvonko Baletić je ustvrdio da je gospodarski faktor uvijek bio važan čimbenik jer su ljudi u drugim sredinama tražili povoljnije uvjete za život.

Ocijenio je da je Hrvatska propustila iskoristiti potencijal iseljenika, čvršće se s njima vezati i uključiti ih u svoj razvoj. Više smo se vezali za zaduživanje umjesto uz znanje i veze naših ljudi u svijetu, ocijenio je.

Danica Ramljak, ravnateljica Instituta Ruđer Bošković, koja je i sama provela 24 godine u SAD-u, istaknula je da u hrvatskoj dijaspori postoji veliki broj vrhunskih znanstvenika koji su danas na uglednim inozemnim institucijama. Podsjetila je da je Ruđer Bošković "u svakom smislu bio hrvatska dijaspora", najavivši skorašnji znanstveni skup u povodu 300. obljetnice njegova rođenja u Dubrovniku, koji će okupiti i neke od najznačajnijih hrvatskih znanstvenika iz iseljeništvu.

Petar Barišić, načelnik Službe za hrvatske manjine u inozemstvu pri Ministarstvu vanjskih poslova, rekao je da bi nedavno donesena Strategija o odnosima RH s Hrvatima izvan Hrvatske trebala doprinijeti jačanju hrvatske

zajednice u svijetu i poboljšati njihov položaj u odnosu na domovinu.

Predsjednik saborskog Odbora za Hrvate izvan RH Ivan Bagarić drži da Hrvatska mora preuzeti odgovornost za poboljšanje položaja hrvatskih iseljenika,

primjerice Hrvata u BiH, hrvatskih nacionalnih manjina u Srbiji i Sloveniji te pojedinih hrvatskih zajednica u svijetu.

Po njegovim riječima, to bi trebala ostvariti novodonesena Vladina strategija, dokument u kojem se, naglasio je, prvi put navodi da je Hrvatska stvorena i trudom Hrvata izvan Hrvatske. Kao ciljeve strategije izdvojio je donošenje zakona o toj temi i organizaciju tijela državne uprave koje bi koordiniralo rad ostalih tijela koja se bave iseljeništvom.

Tijekom skupa održat će se gospodarski forum na kojem će biti riječi o hrvatskim iseljenicima kao akterima gospodarskog razvoja Hrvatske, dok će se njegov znanstveni dio baviti hrvatskim iseljeničkim zajednicama, identitetom hrvatskih iseljenika, zakonodavnim i političkim aspektima migracija, hrvatskim jezikom i kulturom u iseljeničkim zajednicama te suvremenim procesima i budućnosti u odnosima između iseljene i domovinske Hrvatske.

U Dubrovniku će se 28. svibnja otvoriti sedmi Područni centar Instituta, uz već osnovane u Vukovaru, Osijeku, Varaždinu, Gospiću, Puli i Splitu, koji zapošljavaju tridesetak znanstvenika i znanstvenih novaka, dok će se večeras u Zagrebu u HMI-u otvoriti izložba fotografija por-

treća i pejzaža "Sjeme rasuto vjetrom" čileanskih autora podrijetlom iz Hrvatske.

Radovi s 11. međunarodnog skupa Annales Pilar bit će objavljeni u zborniku.

Međunarodni skup o iseljeništvu i gospodarskom razvoju Hrvatske

"Hrvatski useljenici kao akteri gospodarskog razvoja Hrvatske" - naziv je gospodarskog foruma kojim je započeo drugi dan znanstveno-stručnog međunarodnog skupa Annales Pilar, na temu "Hrvatsko iseljeničstvo i Domovina: razvojne perspektive", a na kojemu su Hrvati, povratnici iz inozemstva, govorili o iskustvima ulaganja u hrvatsko gospodarstvo te problemima s kojima su se susretali.

O hrvatskom poduzetništvu danas, učincima i legitimaciji, govorio je Drago Čengić (Institut Ivo Pilar) osvrnuvši se na poduzeća koja rade u Hrvatskoj i promjenama koje su u strukturu došle zbog krize gospodarstva. Govoreći o strategiji opstanka u krizi, osvrnuo se na "lokalne utege" koji stoje nasuprot globalnih aspiracija tvrtki, istaknuvši kako su to "poduzetnici iz nužnosti" koji prevladavaju nad "poduzetnicima iz prilike". Utege je i "mentalitet skorojevića" kojemu je osobna potrošnja važnija od ulaganja u poduzeća, orijentiranost tvrtki na domaće tržište nasuprot orijentiranosti na strana tržišta te upitna legitimnost stečenog vlasništva. Povratnik iz Kanade Denis Zovko govorio je o iskustvima ulaganja u izgradnju i obnovu hotela u Hrvatskoj te izgradnji zagrebačkog Importanne Centra d.o.o.

Zovko drži kako je ulaganje u građevinsku industriju vrlo važno za produktivnost, poručivši da povratnici ne ulazu samo sredstva već znanje i talent. Ana Jelenčić, povratnica iz Kanade koja je osnovala



Skup je priredio Institut društvenih znanosti "Ivo Pilar", u suradnji s Hrvatskom maticom iseljenika (HMI) i pod pokroviteljstvom Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti (HAZU).

Dom za starije Villa Brezovica i Ustanovu za palijativnu skrb u kojima zapošljavaju šezdesetak ljudi, kazala je kako je od ideje do realizacije Ville Brezovica prošlo šest godina. U međuvremenu, rekla je poduzetnica, bila je na sudu s prvim izvođačem, bila je primorana financirati izgradnju trafostanice te se suočila s problemima realizacije kredita u banci. Također, navodi probleme naplate faktura od HZZO-a te manjak fizijatar na tržištu.

Poduzetnik Franjo Pašalić, vlasnik Marina Frapa Laguna Trade d.o.o., kazao je kako se u Hrvatsku isplati ulagati ali uz veliku upornost. Pašalić nije želio govoriti o problemima s kojima se susretao pri ulaganju u Hrvatsku jer "bi izgubio puno vremena", dodajući tek da je za to vrijeme mogao napraviti još "dvi-je marine".

Moderator skupa Marin Sopta istaknuo je da su povratnici uložili značajna sred-

stva u gospodarstvo zemlje, pokazavši time da se može uložiti novac.

Međutim, umjesto da su dostojno prezentirani, oni su sotonizirani u medijima, birokracija im stvara probleme i nemaju političku podršku, kazao je Sopta.

Znanstveni dio današnjega skupa bavit će se hrvatskim iseljeničkim zajednicama, identitetom hrvatskih iseljenika, zakonodavnim i političkim aspektima migracija, hrvatskim jezikom i kulturom u iseljeničkim zajednicama te suvremenim procesima i budućnosti u odnosima između iseljene i domovinske Hrvatske. Skup je priredio Institut društvenih znanosti "Ivo Pilar", u suradnji s Hrvatskom maticom iseljenika (HMI) i pod pokroviteljstvom Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti (HAZU).

Dubrovnik: skup o hrvatskom iseljeništvu Znanstveno-stručni međunarodni skup "Annales Pilar" o temi

"Hrvatsko iseljeničstvo i Domovina: razvojne perspektive" završio je danas u Dubrovniku raspravom i izlaganjima o hrvatskome jeziku i kulturi u iseljeničkim zajednicama.

Tako je u Dubrovniku završeno 11. "izdanje" Annales Pilar koje je bilo posvećeno hrvatskom iseljeništvu, a počelo je 28. svibnja u Zagrebu. Skup je priredio Institut društvenih znanosti "Ivo Pilar" u suradnji s Hrvatskom maticom iseljenika (HMI) i pod pokroviteljstvom Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti (HAZU), a za svoga zagrebačkoga i dubrovačkoga dijela okupio je gotovo osamdeset predavača, znanstvenika, predstavnika kulturnih institucija, veleposlanika i gospodarstvenika.

Docent na zagrebačkome Fakultetu političkih znanosti Božo Skoko govorio je o ulozi hrvatskih iseljenika u procesima stvaranja "imagea" Hrvatske u svijetu istaknuvši da hrvatski iseljenici postaju gla-

snogovornici svoje domovine, a preko svojih kulturnih i lobističkih organizacija daju velik prinos promidžbi Hrvatske u svijetu.

Upozorio je da se pri tomu javlja problem jer Hrvatska nema središnju instituciju koja bi mogla upravljati, i na koju bi se iseljenici mogli osloniti, u svojim promotivnim aktivnostima kao što to imaju neke druge države.

"Iseljenici druge i treće generacije puno objektivnije i racionalnije gledaju na Hrvatsku te bi Hrvatska trebala s njima uspostaviti nove odnose kako bi oni postali glasnogovornici nove Hrvatske u 21. stoljeću", zaključio je Skoko. U Dubrovniku je u sklopu skupa otvoren i sedmi Područni centar Instituta društvenih znanosti "Ivo Pilar", uz već osnovane u Vukovaru, Osijeku, Varaždinu, Gospiću, Puli i Splitu, koji zapošljavaju tridesetak znanstvenika i znanstvenih novaka. (pilar.hr/hina)

Znanstveno-stručni međunarodni skup Annales Pilar na temu "Hrvatsko iseljeničstvo i Domovina: razvojne perspektive", u Zagrebu i Dubrovniku okupio je krajem svibnja gotovo sedamdeset predavača, znanstvenika, predstavnika kulturnih institucija, veleposlanika i gospodarstvenika, počeo je danas s radom

u Dvorani Vijenac na Kapitolu. Skup je priredio Institut društvenih znanosti "Ivo Pilar", u suradnji s Hrvatskom maticom iseljenika (HMI) i pod pokroviteljstvom Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti (HAZU).

Govoreći o toj, kako je rekao, zanemarenoj temi u hrvatskom društvu, predsjednik

HAZU-a akademik Zvonko Kusić podsjetio je da je iseljavanje obilježilo povijest hrvatskog naroda, još od 15. stoljeća. Od svih zemalja bivše Jugoslavije i okruženja Hrvatska je imala najviše iseljenika, a danas ih je, s njihovim potomcima, u svijetu oko 2,5 milijuna, kazao je. Unatoč tragičnoj sudbini oni su u svijetu društveno i ekonomski uspješni, a ubuduće bi trebali imati važnu ulogu za Hrvatsku kod njezina ulaska u Europsku uniju, dodao je. Ravnateljica HMI Katarina Fuček rekla je da će Leksikon hrvatskog iseljeničtva, koji je pred dovršetkom, razbiti stereotipe o hrvatskoj emigraciji. Suprotnopojmanju u domovini, suvremeno hrvatsko iseljeničtvo obrazovano je, višejezično i ne zaboravlja svoju domovinu, naglasila je.

Otvorivši skup, ravnatelj Instituta Ivo Pilar Vlado Šakić rekao je da je hrvatsko iseljeničtvo kroz povijest dijelilo sudbinu ostalih europskih ze-

Predsjednik saborskog Odbora za Hrvate izvan RH Ivan Bagarić drži da Hrvatska mora preuzeti odgovornost za poboljšanje položaja hrvatskih iseljenika.



ŠTO ISELJENICI MOGU OČEKIVATI OD IZBORA U HRVATSKOJ?

Pravo glasa od kojega nema koristi

Temeljem naslova moglo bi se zaključiti da je ovaj članak suvišan. Jer ako hrvatski iseljenici, dijaspora, ne mogu ništa očekivati od izbora za Hrvatski Sabor koji će se, vjerojatno, održati 4. prosinca čemu onda ova pisanija. Stvari ipak stoje drukčije. Nastojat ćemo objasniti zašto su iseljeni hrvatski državljani izvan Republike Hrvatske te Bosne i Hercegovine zakinuti u svom demokratskom pravu biranja svojih parlamentarnih zastupnika, tko je kriv za to, i što bi trebalo učiniti da se to promijeni, premda ne prije ovih izbora, ali svakako onih četiri godine kasnije. Članak, dakle ima smisla i opravdanja.

Najprije nešto o hrvatskom Izbornom zakonu prema kojemu u Hrvatskoj važi isključivo proporcionalni sustav tako da glasači mogu birati samo stranačke liste čiji sastav određuju isključivo političke stranke ili predizborne koalicije. Glasači, dakle, ne biraju svoga narodnog zastupnika u svojoj izbornoj jedinici nego stranačke liste na kojima se nalaze kandidati političkih stranaka i/ili koalicija. To bi bilo isto tako kad bi netko došao u restoran i zaželio određenu hranu, ali konobar mu kaže kako može naručiti samo kompletan meni, a ne pojedina jela i pića. Kako će reagirati gost: pokoriti će se „naredbi“ konobara ili će, ako je pametan, promijeniti restoran. U Hrvatskoj potonje nije moguće. Osim toga u Hrvatskoj postoji i dvije izborne jedinice nepoznate u većini država Europske Unije, izborna jedinica za nacionalne manjine i izborna jedinica za dijasporu. U prvoj zajamčen je broj narodnih zastupnika po jedinim nacionalnim manjinama bez obzira na rezultate

glasovanja, pa je tako na posljednjim izborima predstavniku Roma trebalo samo oko 340 glasova (!) da uđe u Hrvatski Sabor, dok hrvatski narodni zastupnici moraju skupiti više od 35.000 glasova da bi ušli u parlament. Zanimljivo je da se u našoj domovini nitko ne buni zbog ove do neba vapijuće nepravde spram većinskog hrvatskog naroda. To se naziva „pozitivnom diskriminacijom“, nečim što je apsurdno već i u nazivu. Nedavno je Hrvatski ustavni sud ukinuo odredbu o dvostrukom pravu glasa za nacionalne manjine, osim srpskoj, prema kojemu su pripadnici tih manjina mogli glasovati za svoje, ali istodobno i za svehrvatske zastupnike, što je izazvalo poviku ne samo predstavnika tih manjina nego i većeg dijela ljevičarskih medija. Manjici će se i u buduću morati odlučiti kome će dati svoje glasove, svojim ili svehrvatskim zastupnicima. U izbornoj jedinici za tzv. dijasporu broj zastupnika se određuje proporcionalno prema sudjelovanju birača na izborima, ali su i tu zajam-



Gojko Borić

čena tri zastupnička mjesta tzv. dijaspori, a to su zastupnici iz Bosne i Hercegovine, koji ne mogu zastupati iseljeničvo buduću da su Hrvati u toj državi konstitutivni narod i imaju njezino državljanstvo. Prilično je neshvatljivo zašto kad Hrvatski Sabor ni u čemu nije mjerodavan za njih. Pokušaj Mađara prije nekoliko godina da njihovi sunarodnjaci izvan mađarske države, kojih ima mnogo u Rumunjskoj, Slovačkoj i Vojvodini, auto-

matski mogu dobiti mađarsko državljanstvo propao je na referendumu; u novije vrijeme konzervativna vlada u Budimpešti ima u svome programu tu zamisao, ali teško je predvidjeti hoće li je ostvariti, jer to izaziva veliko nespokojstvo u susjednim državama, posebice u Slovačkoj koja upravo radi toga nije priznala Kosovo jer se pribojava mađarske secesije na svome jugu.

Mi smo u „Vijencu“ prije dvije godine predložili ukinutje izbornih jedinica za dijasporu i nacionalne manjine s naglaskom da se time ne bi ukinulo pravo iseljenih Hrvata da glasovaju, ali samo za stranačke liste, dok bi Hrvati s boravištem u Hrvatskoj imali dva glasa, jedan za svoja zaastupnika u svojoj izbornoj jedinici, drugi za stranačke liste. Nešto slično postoji u Njemačkoj i izvršno funkcionira. Ali političkoj klasi u Hrvatskoj, kako vladinim tako i oporbenim strankama, ne pada na pamet promjena Izbornog zakona koja im omogućuje diktiranje sastava Sabora po volji stranačkih vodstava. Kad se uzme u obzir da Hrvati izlaze tek s nešto više od 55 posto na saborske izbore, treba staviti znak pitanje pred legitimitet toga najvišeg predstavništva naroda. Nije opravdana tvrdnja nekih naših političara da takva apstinencija postoji i u drugim demokratskim državama, jer Hrvatska je mlada demokracija pa bi glasovanje trebalo biti znatno brojnije, a i Država u Hrvatskoj utječe na svakodnevni život građana mnogo više nego u većini zapadnih zemalja.

Imamo pravo glasa ali ga zapravo ne možemo koristiti

Najveći problem glasova-

nja u inozemstvu, (pri čemu Bosnu i Hercegovinu ne smatramo inozemstvom jer je ona također i država hrvatskoga naroda, dakle druga hrvatska država) je u tome da se ono može obavljati samo u hrvatskim konzularno-diplomatskim predstavništvima. Hrvatski državljani s adresom boravka u inozemstvu imaju pravo glasa ali ga zbog objektivnih razloga ne mogu ostvarivati. A ti razlozi su ogromne udaljenosti od njihovih boravišta do hrvatskih predstavništava, posebice u velikim zapadnim zemljama i kontinentima. Osim toga i način glasovanja s kopiranjem osobnih dokumenta, u dugim redovima pred hrvatskim predstavništvima, nije privlačan i za najstrpljivije hrvatske iseljenike čije je rodoljublje time stavljeno na veliku kušnju. Poradi toga na izbore u inozemstvu izlazi zanemariv broj birača, pa tako ona trojica zastupnika iz Bosne i Hercegovine „zastupaju“ iseljenu Hrvatsku. To je karikatura od glasovanja i biranja, nešto nezamislivo u razvijenijim demokratskim zemljama. Ako nas sjećanje ne vara, na prvim slobodnim izborima za Hrvatski Sabor moglo se glasovati i u hrvatskim katoličkim misijama i nekim kulturnim klubovima, što je omogućilo već sudjelovanje u biranju narodnih zastupnika, pa ih je nekoliko bilo i iz stvarne dijaspore. Oдавno je to daleka prošlost.

Protivnike glasovanja iseljeničva treba tražiti u Hrvatskoj Narodnoj Stranci (HNS) i Socijaldemokratskoj partiji (SDP) koja na ovim izborima neće ni kandidirati svoje ljude na listi za dijasporu, čime je jasno rekla što misli o Hrvatima u iseljeničvu te Bosni i Hercegovini. Bivši predsjednik Stipe Mesić uveo je u diskusiju o tome tvrdnju da dijaspora ne smije glasovati jer ne plaća porez u Hrvatskoj. Zašutio je kad su mu rekli da je iselje-

ništvo više poslalo novca, i još ga šalje, u Domovinu nego što je Hrvatska neke godine zarađivala od turizma. Kad je bilo govora i pustih obećanja, (to je učinio vodeći funkcionar HDZ-a Vladimir Šeks) da će biti uvedeno dopisno glasovanje (Briefwahl) tome se oštro protivila predsjednica HNS-a Vesna Pusić jer da bi to omogućilo razne manipulacije, a na što pri tome misli nije rekla. Stvari su jasne: goleme većina Hrvata u iseljeničvu glasa za HDZ, a ne za prije navedene oporbene partije pa su one svoje stranačke interese stavile daleko iznad nacionalnih probitaka. To se naziva partitokracijom, isključivom vladavinom političkih stranaka koja je u Hrvatskoj zamijenila bivše jednopartijstvo s nekim zajedničkim osebinama prema onoj istočnonjemačkoj komunističkoj pjesmi: „Die Partei, die Partei hat immer recht“, - Partija, partija je uvijek u pravu. Ovdje riječ Partija treba zamijeniti s riječju Stranka.

Hrvatski svjetski kongres (HSK) već se odavno zauzima za dopisno glasovanje, ali uzalud, što govori o njegovoj malom utjecaju na političke prilike u Hrvatskoj. Zastrašujuće je da ni onim silnim koordinacijama HDZ-a po Njemačkoj i Europi nije uspjelo proturiti Briefwahl, jer se vjerojatno boje da bi dio glasova otišao socijaldemokratima i ostalim oporbenim strankama. I u ovom slučaju interes jedne stranke stavljen je iznad probitka Nacije.

Što bi se moglo dogoditi ako bi netko iz iseljeničva ušao u Sabor

Postavlja se pitanje zašto iseljeničvo uopće treba svoja (svoje) predstavnika (predstavnik) u Hrvatskom Saboru? Odgovor je jednostavan, zato jer svi hrvatski državljani bez obzira gdje žive moraju imati pravo glasa pri biranju najvišeg predstavništva Nacije iznad kojega, kako se govorilo u vrijeme Austro-Ugarske,



može biti samo Bog. U interesu je svake države s brojnim iseljeničvom da se intezivno brine o njemu, da nastoji na tome da iseljenici sačuvaju svoj nacionalni identitet i da se u što većem broju vraćaju povremeno ili stalno u svoju staru Domovinu. To bi bio glavni zadatak iseljeničkih zastupnika u Hrvatskom Saboru. Mi smo svojedobno predložili da Hrvatska uspostavi instituciju koja bi se isključivo bavila iseljeničvom. To može biti neko novo Ministarstvo iseljeničva i useljeničva ili pak Agencija za dijasporu koja bi bila neovisno od Vlade, pod pokroviteljstvom Sabora, a u kojoj bi djelovali predstavnici vladinih i oporbenih stanaka, ali i iseljeničva. Potonje mi se čini važnijim jer bi tu Agenciju teško bilo ukinuti ako bi došlo do promjene vlade.

Sabor bi napokon trebao izglasovati Zakon o Hrvatima u inozemstvu sa svim kon-

kretnim odrednicama kako ostvariti tri prije navedena cilja: općenitu brigu o iseljeničvu, nastojanju da ono sačuva svoj nacionalni identitet kao i ostvarive projekte kako što više iseljenika pridobiti za povratak u domovinu. Pretpostavljamo da bi dvije skupine iseljenika bile sklone povratku u Hrvatsku, te Bosnu i Hercegovinu. Ponajprije mladi ljudi koji su se kvalificirali kao stručnjaci u inozemstvu, a u stranim zemljama još nisu našli radno mjesto. Zamjerka da i u Hrvatskoj vlada nezaposlica, posebice među mladim ljudima, ima samo ograničeno djelovanje jer će Hrvatska ulaskom u Europsku Uniju trebati prilično mnogo kvalificiranih djelatnika s poznavanjem više jezika i radnim iskustvima u inozemstvu. Potom, u Hrvatsku bi se rado vraćali umirovljenici, ali nemaju gdje, nemaju stanova. Kad je Hrvatska mogla sagrađi-

ti na tisuća kuća i stanova srpskim izbjeglicama, od kojih su mnogi sudjelovali u pobuni protiv naše Republike, zašto to ne bi učinila i za iseljenike koji su neizmjereno mnogo dali za obranu svojih domovina Hrvatske, te Bosne i Hercegovine? Umirovljenici, čak ako bi samo djelomično boravili u starom kraju, mogli bi obogaćivati hrvatsku materijalnu sferu kao konzumenti. O prije navedenim podhvati- ma trebalo bi što prije razraditi studije, u prvom redu obaviti ankete među useljenicima da se zna što namjeravaju u svojim odnosima s Domovinom. Možda se mnogi i ne žele vratiti u Domovinu?

Da završimo: ima li smisla izaći na izbore za Hrvatski Sabor ako iseljeničvo gotovo nema nikakve šanse da preko njih dobije barem jednoga zastupnika? Naš jasan i glaslan odgovor glasi: da! Ako tu i ne uspije vidjet će se kako

se Hrvatska mećehinski odnosi prema svojoj dijaspori, pa će to možda potaknuti nekoga u Saboru da prihvati i predloži jednu od prije navedenih ideja, čisto zbog grižnje savjesti. Možda će hrvatska politička klasa napokon shvatiti da će i njoj, a ne samo narodu, biti bolje ako hrvatski narod uđe u Europsku Uniju spremniji, odnosno obogaćen znanjem i radnim moralom iseljenika koji bi se rado vratili u svoju Domovinu ili pak u inozemstvu radili u interesu Lijepe naše. Ako propusti ovu priliku i zanemari iseljeničvo mnogi- ma će biti teško uspjeti u konkurenciji s onima u Uniji koji tu žive i rade od početka ili od prije nekoliko godina. Valjda bi ovo trebalo biti jasno svima u Hrvatskoj, kako vladinim tako i oporbenim strankama. Ako nije, možda još nisu zreli za život u velikoj zajednici europskih naroda, u njihovoj i našoj Europskoj Uniji.

Protivnike glasovanja iseljeničva treba tražiti u Hrvatskoj Narodnoj Stranci (HNS) i Socijaldemokratskoj partiji (SDP) koja na ovim izborima neće ni kandidirati svoje ljude na listi za dijasporu, čime je jasno rekla što misli o Hrvatima u iseljeničvu te Bosni i Hercegovini.



ODRŽAN SASTANAK U GK RH U FRANKFURTU POVODOM POČETKA HRVATSKE NASTAVE U NADLEŽNOSTI RH U HESSENU

Tri učiteljice za đake koji žele učiti hrvatski

Na poziv GK RH u Frankfurtu, u prostorijama Konzulata prigodno je obilježen početak hrvatske nastave u Hessenu u nadležnosti Republike Hrvatske. U prisutnosti tridesetak predstavnika hrvatskih katoličkih misija, udruga i hrvatskih iseljenika generalni konzul RH u Frankfurtu Josip Špoljarić predstavio je koordinatoricu Šmiljanu Veselić Vučini i učiteljicu Jelenu Pokos, a u idućim danima, po okončanju administrativnih formalnosti, očekuje se dolazak i treće učiteljice Vedrane Moslavac.

Generalni konzul Špoljarić se zahvalio sudionicima roditeljske inicijative za uspostavu hrvatske nastave u nadležnosti RH u Hessenu i izrazio zahvalnost na iskazanom zajedništvu i snažnom izraženoj želji za omogućavanjem nastave hrvatskog jezika i kulture za djecu hrvatskih iseljenika u Hessenu. Nadležno Ministarstvo znanosti obrazovanja i športa Republike Hrvatske (MZOŠ RH) je poznalo tu želju i u dogovoru s njemačkim vlastima pokrenulo

postupno preuzimanje hrvatske nastave u Hessenu od tekuće školske godine. Važna je to odluka i potvrda kako se RH, u okviru mogućnosti, nastavlja brinuti i konkretno pomagati hrvatskim iseljenicima. Koordinatorica hrvatske nastave u Hessenu Šmiljana Veselić Vučina pojasnila je kako će se hrvatska nastava održavati prema podacima prikupljenim tijekom inicijative te je u tom smislu uspostavljeno 15 nastavnih mjesta. Eventualna preraspodjela nastavnih mjesta će ovi-

siti o stvarnom interesu roditelja, a po potrebi će se predložiti i povećanje broja nastavnika. U tom slučaju bilo bi važno da se u idućih nekoliko mjeseci dostave podatci o dodatnim potrebama za hrvatskom nastavom, kako bi MZOŠ RH mogao na vrijeme planirati moguće povećanje broja odaslanih učitelja u Hessen. Hrvatski su učitelji spremni na suradnju s učiteljima hrvatske nastave angažiranim u sklopu njemačkog obrazovnog sustava. (MZOŠ RH).



Dva Posavska sijela u Hamburgu

Bosansko-hrvatska folklorna zajednica „Jure Sušić“ iz Hamburga organizira u subotu, 24. rujna u Danzigerstr. 64., pokraj crkve sv. Marije zabavnu večer uz violinu i šargiju. Goste će zabaviti grupa „Dva Jarana“. Program će početi u 19 sati. Cijena ulaznice iznosi 10 eura.

Organizatori već sada najavljuju i iduću zabavu koja će se održati u subotu, 22. listopada, nastupa izvorna grupa „Braća Begići“. (ms)

HIT1 Prvi sveučilišni on-line tečaj hrvatskoga jezika

Sveučilište u Zagrebu, Hrvatska matica iseljenika i Sveučilišni računski centar SRCE organiziraju Hrvatski internetski tečaj HiT 1, e-tečaj hrvatskoga jezika za početnu razinu učenja. Tečaj je namijenjen osobama koji hrvatski jezik ne znaju ili znaju samo osnove hrvatskoga, a odvijat će se od 12. rujna do 4. prosinca 2011.

HiT 1 se sastoji od 7 nastavnih cjelina u sustavu MoD (utemeljen na Moodlu), 150 nastavnih aktivnosti, 24 sata online nastave u živo koju vode iskusni lektori, stručnjaci za hrvatski kao in jezik.

Upoznajte se s nastavnim aktivnostima na stranici [Promotivni HiT-1](#) (za pristup kao korisničko ime i lozinku upišite *guest*).

Za iscrpnije informacije, kao i za slanje obrasca za prijavu na tečaj, možete se javiti na e-mail adresu ecroatian@gmail.com



**GRAĐEVINARSTVO
I GRAĐEVINSKA
INDUSTRIJA d.d.**

KRALJA TOMISLAVA 45
48260 KRIŽEVCI - KROATIEN

**ZWEIGSTELLE DEUTSCHLAND
LANGEMARKSTRASSE 15
46045 OBERHAUSEN**

Tel.: 0208/30-23-006

Fax.: 0208/30-23-299

e-mail.: radnik@online.de

Internet: www.radnik.hr

Vorstandsvorsitzender: Dipl. - Ing. **Mirko Habijanec**

Zweigstellenleiter: **Željko Barišić**

Steuernummer: 026 219 73 023 FA Kassel

Deutsche Bank AG Oberhausen:

Kto.-Nr.: 463 6791 / BLZ: 365 700 49

PLIVITRADE Food from Southern Europe

**Vaš uvoznik hrvatskih prehrambenih
proizvoda u Skandinaviji!**

Želimo Vas samo napomenuti da Vaše favorit proizvode iz Hrvatske možete pronaći u svim velikim trgovačkim lancima u Skandinaviji.



ANKETA ZA RODITELJE DJECE ŠKOLSKJE DOBI HRVATSKOG PODRIJETLA

U ORGANIZACIJI HSK-A

Želite li pohađati nastavu hrvatskog jezika

U organizaciji Hrvatskog svjetskog kongresa kani se u kolovozu i rujnu u Beču na- činiti anketa za roditelje djece školske dobi hrvatskog podrijetla za pohađanjem nastave hrvatskog jezika u Austriji.

Naime, po austrijskom obrazovnom sustavu, odnosno u austrijskim školama postoji mogućnost za učenike kojima njemački jezik nije materinski jezik ili za djecu koja se u okviru obitelji odgajaju dvojezično, pohađati nastavu materinskog jezika dva do četiri sata tjedno.

Oblici organizacije nastave su:

1) paralelno uz nastavu: učenici se okupljaju u skupine za nastavu na materinskom jeziku za vrijeme redovite nastave

2) integrirano: nastavnici nastave materinskog jezika radi zajednički s razrednim ili stručnim nastavnikom

3) dodatno uz nastavu: u slučaju da nema dovoljno prijavljenih, mogu se učenici iz različitih razreda ili škola okupljati na jednom zajedničkom predavanju

Sudjelovanje na nastavi je dragovoljno i besplatno, a Kongres savjetuje roditeljima da prihvatite ovu ponu-

du, jer je odlična prigoda za dijete.

Osnove poznavanja materinskog jezika koje su već postavljene u roditeljskom domu na ovaj se način mogu još dodatno učvrstiti i produbiti. Dobro vladanje materinskim jezikom, pozitivno utječe na uspjeh glede njemačkog jezika kao i drugih nastavnih predmeta.

U Austriji je više od 40 posto djece kojima materinski jezik nije njemački. Primjerice, samo u Beču, više od 90 tisuća učenika, njemački nije materinski. U Austriji živi oko 200 000

Hrvata, od toga u Beču gotovo 40 000. Nastava hrvatskog jezika izvodi se na mnogostrukim načinima. Još devedesetih godina nastale su Hrvatske dopunske škole. To je jedino mjesto gdje se sustavno uči hrvatski jezik, kultura i povijest, a u potpunosti je nadležnosti Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa Republike Hrvatske.

Fleksibilni programi koji su otvoreni i prilagođeni za svu djecu, bez obzira na njihove raznolike sposobnosti, različita jezična predznanja, interese i obrazovne potrebe, imaju mnogostruku važnost

i korist za svoje polaznike. Drugi vid provedbe nastave hrvatskog jezika je u tzv. integriranoj nastavi, dakle, kao dio obrazovnog sustava Republike Austrije.

U praksi, na žalost, zbog raznolikih razloga, nije u potpunosti zaživio, poglavito ne na zadovoljstvo roditelja djece hrvatskog podrijetla. Iako postoje zakonske postavke, obrazovne vlasti inzistiraju da se nastava izvodi u heterogenom nacionalnom sastavu i nude neprihvatljive jezične inačice poput tzv. BKS jezika (Bosnisch-Kroatisch-Serbisch).

Zbog toga se još uvijek mora uporno uvjeravati osobu u nadležnim prosvjetnim institucijama da je hrvatski jezik poseban i samosvojan i da hrvatska djeca imaju pravo na nastavu hrvatskog jezika. Upravo je, stoga, cilj ovog

upitnika, pokazati postoji li interes za provedbom nastave isključivo hrvatskog jezika kao dijela obrazovnog sustava. Držimo kako će rezultati ankete biti jamačan pokazatelj velikog zanimanja roditelja te da će broj anketiranih i rezultati upitnika biti značajan obol na koje se obrazovne vlasti ne mogu oglušiti.

Postoji i spremnost temeljem ugovora dvaju zemalja u kojima austrijska strana priopćava da je u nastavi materinskog jezika, a ovisno o broju prijave i o mogućnostima mjesta u kojem se nalazi škola, moguće provesti jezično-etnički homogenu skupnu nastavu hrvatskog jezika i kulture. Može li anketa pokazati da postoji zanimanje da petnaest učenika, koliko je potrebit broj u jednom razrednom odjelu, bude kadro pohađati hrvatski jezik?

Vi ćete popunom upitnika to pokazati. Pri tomu ne mislimo na bilo koji način ugroziti postojeće, ustaljene provedbe nastave tzv. BHS jezika.

Očitujemo spremnost i razumjevanje da se roditelji izjasne i za takvu vrstu provedbe poradi određenih razloga (tzv. mješanih brakova i sl.), ali da to ne umanjuje mogućnost roditeljskog odabira da njihova djeca polaze isključivo nastavu hrvatskog jezika. Hrvatska pred pragom ulaska u Europsku uniju učinila je i završila pregovore, a jedno od poglavlja odnosilo se i na hrvatski jezik kojim se utvrdilo da je on 24. službeni jezik Unije. Projekt je predstavljen u Veleposlanstvu RH u Austriji i Ministarstvu znanosti, obrazovanja i športa RH. (Željko Batarilo, član IO-a HSK-a u Austriji)



Dobro vladanje materinskim jezikom, pozitivno utječe na uspjeh glede njemačkog jezika kao i drugih nastavnih predmeta.

MARASKA

Maraska Zadar

Jeste li punoljetni? Uživajte odgovorno.

WEIN-IMPORT DALMACIJA

Laubenhof 5, D-45326 Essen, T. +49 (0)20 135 00 48
Lindenstr. 52, D-50674 Köln, T. +49 (0)22 123 85 06
www.dalma.de

TRIVO - IMPORT

Flottenstr. 57, D-13407 Berlin-Reinickendorf
T. +49 (0)30 417 18 551, T. +49 (0)30 417 18 552
F. +49 (0)30 417 20 366, www.trivo-import.de

POZIV

Izborna skupština Hrvatskog svjetskog kongresa u Njemačkoj

Poštovani članovi Hrvatskog svjetskog kongresa u Njemačkoj, cijenjeni zastupnici hrvatskih udruga u Njemačkoj, dragi prijatelji i sponzori, srdačno vas pozivamo na Izbornu skupštinu Hrvatskog svjetskog kongresa u Njemačkoj (HSKNj), koja će se održati u subotu, 1. listopada u „Boothaus“ u Rüßelsheimu („Boothaus“, An der Festung 2, 65428 Rüßelsheim).

Nakon burnog i uspješnog dvogodišnjeg mandata, predsjedništvo HSKNj-a vas želi izvijestiti o rezultatima našeg rada, o provedenim projektima i aktivnostima. Ujedno će se tom prilikom izabrati i novo predsjedništvo HSKNj-a. Stoga vas pozivamo da se u što većem broju odazovete te da svojim izborom utječete na to, tko će iduće dvije godine zastupati interese hrvatskih iseljenika u najvećoj krovnoj hrvatskoj udruzi u Njemačkoj. Pozivamo vas da se kandidirate ili da podržite predložene kandidate za Predsjedništvo. Sve daljnje informacije na www.cwc-hsk.de. (hsknj)



HAMBURG - SPLIT 2 x na tjedan
(utorakom i subotom do 15. listopada)

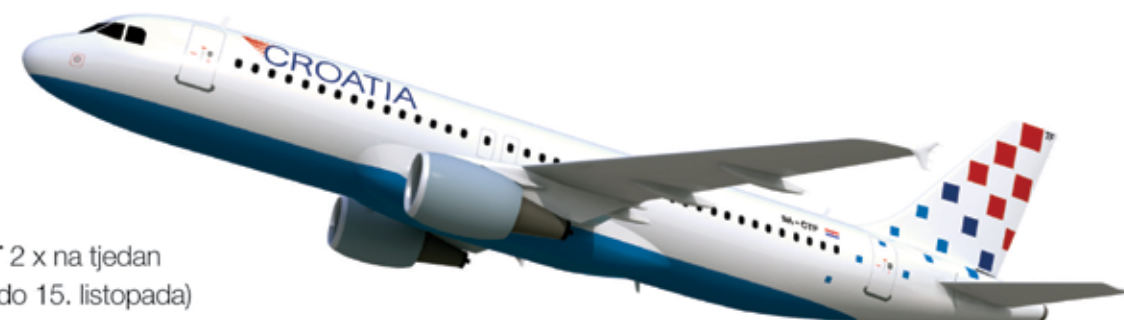
FRANKFURT - ZAGREB 4 x na dan

FRANKFURT - SPLIT svaki dan

FRANKFURT - DUBROVNIK svaki dan
(od 1. studenog 3 x na tjedan)

MÜNCHEN - SPLIT svaki dan
(od 30. listopada 4 x na tjedan)
POSEBNA PONUDA: povratne karte već od 99 €*

*konačna cijena za let na liniji München - Split - München za kupnju na web stranici Croatia Airlinesa
Broj mjesta po ovoj cijeni na svakom letu je ograničen.



Croatia Airlines
Frankfurt (069) 92 00 520
München (089) 975 92 730

www.croatiaairlines.com

CROATIA AIRLINES

A STAR ALLIANCE MEMBER

OBLJETNICA: 20. GODINA HRVATSKE NASTAVE U BADEN-WÜRTTEMBERGU

Najbolji dokaz očuvanja hrvatskog jezika

Ivana Barišić

U prostorijama Centra Hrvatske nastave u Baden-Württembergu, u Stuttgartu je početkom srpnja održana svečana proslava, 20. obljetnica hrvatske nastave u toj njemačkoj saveznoj državi. Događaj je okupio veliki broj gostiju među kojima su bili predstavnici hrvatskih kulturnih udruga i društava, roditelji, učenici, svećenici i učitelji.

Program su otvorile koor-dinatorica koordinacije Stuttgart, Jasna Aničić te u ime Generalnog konzulata Republike Hrvatske u Stuttgartu, vice konzulica Ana Zovkić. Obje govornice su se u svojim govorima prisjetile osoba, okolnosti i samih početaka pokretanja i organiziranja nastave na hrvatskome jeziku. Nakon govora uslijedio je svečani program koji je svojim sadržajem obuhvatio hrvatsku povijesnu i kulturnu baštinu, a u kojem su glavnu riječ imali učenici koji su oduševili svojim recitatorskim, glumačkim i plesnim nastupima. Program su otvorile mažoretkinje koje su svojom izvedbom zavrijedile same pohvale. Učenici iz Stuttgarta odigrali su igrokaz Hrvatski sabor u kojem su oživjeli velike hrvatske povijesti i književnosti od Ljudevita Gaja, Ivana Mažuranića, Josipa Je-

lačića pa sve do Ante Starčevića i Stjepana Radića. Djevojke u igrokazu predstavljale su hrvatske žene i majke koje su oduvijek imale najvažniju ulogu odgajajući djecu u hrvatskom duhu.

U scenskoj igri Zagrebule zagrobne, učenici iz Echingen i Ulma uprizarili su razgovor između tri znamenita hrvatska i zagrebačka književnika: Augusta Šenoe, Antuna Gustava Matoša i Marije Jurić Zagorke. Tamburaški sastav Matija Gubec iz Sindelfingena odsvirao je tradicionalne i poznate hrvatske pjesme. Folklorno društvo Hrvatske katoličke misije iz

Filderstadta "Ružice" izvelo je tradicionalni dubrovački ples Lindo. Jubilara, 20. godišnjica Hrvatske nastave u Baden-Württembergu pokazatelj je uspješnog rada i kvalitetne suradnje učitelja, roditelja i katoličkih misija.

Ova proslava otkrila je puninu, svrhu i cilj Hrvatske dopunske nastave, a to je očuvanje hrvatskog identiteta naše djece i mladeži. Djeca kod kojih se njeguje i razvija osjećaj ljubavi prema hrvatskome narodu, jezičnim, povijesnim i kulturnim dobrima, zalog su čvrste povezanosti s hrvatskim jezikom, kulturom i domovinom.

Jubilarna, 20. godišnjica Hrvatske nastave u Baden-Württembergu pokazatelj je uspješnog rada i kvalitetne suradnje učitelja, roditelja i katoličkih misija.

Tisuće branitelja odlaze u Haag

U Zadru su se sastali predstavnici braniteljskih udruga i razgovarali o samo jednoj temi: masovni odlazak u Haag na prosvjed u znak potpore haaškim uznicima. Na sastanku sa zadarskim braniteljima bio je i Željko Dilber, najbolji prijatelj i suborac generala Ante Gotovine.

Prosvjed inicira i organizira Hrvatski svjetski kongres. Kao prijatelj Ante Gotovine, a i u ime njegova odvjetničkog tima, mogu samo reći da očekujemo da sve protekne dostojanstveno i pristojno, a osobito da bude bez političkih konotacija. Volio bih da to bude izraz hrvatskog čovjeka, a ni u kom slučaju neke političke opcije – rekao je Dilber.

Boris Mužanović, predsjednik zadarske podružnice braniteljske udruge "Zavjet" i koordinatorka za organizaciju prosvjeda, kaže da ne može predvidjeti masovnost skupa u Haagu jer će branitelji krenuti iz cijele Hrvatske, a ne samo iz Zadarske županije.

– Mi smo u Zadru već održali sastanak i utvrdili plan

rada do dana polaska, no u Haagu će biti i Hrvati iz brojnih drugih zemalja, s obzirom da to organizira Hrvatski svjetski kongres. Mi ćemo se lako organizirati u braniteljskim udrugama, no dakako da poziv za odlazak u Haag vrijedi i za one branitelje koji nisu učlanjeni u neku udrugu. Oni se mogu obratiti na kontakt 098/55-44-91 do 14. rujna – rekao je Boris Mužanović.

Financijska potpora za put u Haag bit će zatražena od Grada Zadra i Zadarske županije. HSK je prosvjed nazvao "Pravda izgubila ravnotežu", te se u pozivu navodi: "Pokažimo zajedništvo i s Hrvatima diljem svijeta recimo 'ne' haaškim ocjenama Oluje kao udruženog zločinačkog pothvata!"

U ime Hrvatskog svjetskog kongresa, koji prosvjed organizira iz Njemačke, kao "ravnatelj prosvjeda" navedeni su Danijel Lučić i Petar Čosić. Prvi je, među ostalim, zadužen za tehniku, pozornicu i organizaciju dolaska iz Eu-



rope i svijeta, a drugi za govornike, sigurnosna pitanja i organizaciju dolaska iz Hrvatske i BiH. Hrvatski svjetski kongres (HSK) nevladina je međunarodna organizacija hrvatskog naroda, koja je od 1998. članica Ujedinjenih naroda u svojstvu savjetodavnog tijela.

Bandić: Našim junacima uvijek ću pomagati
Zagrebački gradonačelnik Milan Bandić već se pohvalio kako je dio organizaci-

je prosvjeda u Haagu. "Dragi prijatelji, pitate me hoću li pomoći pri organizaciji odlaska poštovatelja generala na prosvjed u Haag, naravno da ću pomoći kao što sam i dosada pomagao i uvijek ću pomagati kada su u pitanju naši generali", objavio je Bandić na svojoj službenoj Facebook stranici.

Valja podsjetiti kako je Bandić još u travnju ove godine odobrio donaciju od 27.000 kuna Udruzi "Hrvats-

ka pravica" za organiziranje prosvjeda u Haagu. No afera je nastala jer se nije na kraju znalo je li taj novac zaista i bio potrošen za tu namjenu, a najavljivalo se da će se tim novcem platiti autobus.

"Uvijek će dobiti oni koji to budu istinski željeli, i ako budu htjeli ići, opet ću im dati autobus, kazao je tada Bandić kada su ga upitali je li doniranih 27 tisuća kuna zaista utrošeno na prijevoz do Haaga. (slobodnadalmacija.hr)



HSK NJEMAČKE NAJAVLJUJE VELIKI PROSVJED U DEN HAAGU

Još jedan crveni karton Haaškom sudu

FRANKFURT / DEN HAAG - Serija mirnih prosvjeda u organizaciji Hrvatskog svjetskog kongresa protiv prvostupanjske presude Haaškog suda hrvatskim generalima Anti Gotovini i Mladenu Markaču te ocjene Oluje kao

„zločinačkog pothvata“ doživjet će svoj vrhunac u – Den Haagu. U subotu, 24. rujna 2011. s početkom u 14 sati (Den Haag, Het Malieveld) najavljen je novi, dostojanstveni skup pod nazivom Pravda izgubila ravnotežu. I

ovaj put će se prosvjednicima obratiti niz kvalitetnih govornika: msgr. dr. Mile Bogović, biskup gospičko-senjski te Marko Lukić, dopredsjednik braniteljske udruge „Zavjet“ – umirovljeni general Specijalne Policije i prvi zapovjed-

nik ATJ Lučko. Sve će biti popraćeno bogatim kulturnim programom. Očekuje se do sada najveći odaziv prosvjednika, a pripremljeni su i upečatljivi crveni kartoni koji će biti pokazani haaškim sucima, i to ovaj put na njihovom, do-

maćem terenu. Sve informacije glede prosvjeda i organiziranog dolaska možete pogledati na mrežnoj stranici www.wicty-injustice.org. Za sada su najavljeni organizirani dolasci iz Hrvatske, Švedske, Švicarske i Njemačke. (hsknj)

ZVONKO BUŠIĆ ZVANI TAIK, NAJPOZNATIJI HRVATSKI EMIGRANT, KOJI JE U AMERIČKIM ZATVORIMA PROVEO 32 GODINE, POVLAČI SE IZ POLITIKE

Hrvatska ne ide u dobrom smjeru

Vid Vranić

Prije tri godine izašao sam iz američkog zatvora, sretan što se vraćam domovini, u slobodnu i neovisnu Hrvatsku. Na žalost, sreća nije dugo trajala, jer sam zatekao katastrofalno stanje. Bilo je očito da političke elite naš narod i državu vode u propast. Jasno je da nisam mogao ravnodušno gledati kako se urušava naša netom stvorena država, to više što sam iza sebe imao vrlo težak i mukotrpnom borbom ispunjen život. Svjestan da samo ujedinjene domoljubne, suverenističke snage mogu preokrenuti negativne trendove u zemlji, svu svoju energiju usmjerio sam na objedinjavanje tih snaga. Prvo kroz stranku HSP dr. Ante Starčević, a zatim i kroz udrugu Hrvatski plamen. Formiranju Glavnog stožera Hrvatskog plamena i Savjetodavnog tijela pristupio sam zajedno sa svojim suradnicima isključivo stoga što u vodstvu stranke u kojoj sam kratko djelovao nije bilo razumijevanja za povijesni trenutak u kojem se nalazi Hrvatska i potrebu stvaranja široke domoljubne fronte, koja bi se na predstojećim izborima ponudila kao treća opcija. Većina članova Glavnog stožera nije se namjeravala kandidirati na izborima pokazujući da je u politici ne vode ambicije. Glavni stožer zamišljen je kao tijelo koje će koordinirati ujedinjenje stranaka, udruga i istaknutih pojedinaca kojima je Hrvatska na srcu, rješavati eventualne nesuglasice i pomoći u određivanju izbor-

nih lista. Nažalost, od samog početka krenule su podvale, spletke i nerazumijevanje. Probudeni su "spavači" svih domaćih i inozemnih agentura, a kod mnogih u strankama i pokretima proradile sutaštine, strančarenje, i sebičnosti. Također izostala je i bilo kakva financijska potpora bez koje je nemoguće osmisliti i voditi izbornu kampanju. Iako je naša inicijativa naišla na dobar odjek kod dijela javnosti, političko jedinstvo zbog spomenutih razloga nije ostvareno, a ja sam osobno od nekih s tzv. hrvatske desnice prvi put bio napadan kao terorist, rušitelj jedinstva, lutka u nečijim rukama, nepopravljivi idealist koji ne razumije političku stvarnost itd. Idealist sam bio, jesam i ostat ću jer mislim da život bez ideala nije vrijedan da se živi; terorist za neke jesam, za neke nisam, sam za sebe znam da sam bio i ostao borac za Hrvatsku; lutka ni u čijim rukama nikada nisam bio, a rušitelj hrvatskoga jedinstva nisam i ne želim nikada biti! Stoga se povlačim



iz hrvatskoga političkog života jer ne želim ni na koji način doprinijeti daljnjem usitnjavanju domoljubnih političkih snaga u Hrvatskoj. Kao što sam jednom prilikom već rekao, s vlastitim egom razračunao sam još u zatvoru. Stoga ne odlazim povrijeđen, nego razočaran i tužan što do priželjkivanog jedinstva nije došlo. Tužan jer Hrvatska ne ide u dobrom smjeru. Globalni politički procesi donose veliku neizvjesnost i iskušenja pred Europu i svijet kakve smo dosada poznavali, a unutarhrvatskim političkim procesima ovladale su u velikoj mjeri snage koje Hrvatsku nikada nisu željele. Hrvatski ljudi opet su u opasnosti da izgube ono što su u Domovinskom ratu krvlju i žrtvom izborili. Zato još jednom apeliram na sve one koji Hrvatskoj žele dobro da namadladaju vlastite egoizme i međusobne animozitete i pokušaju zajedno preoteti Hr-

vatsku iz šaka onih koji je ne vole. Povlačim se iz politike da bih oslobodio mjesto onima koji možda znaju bolje i mogu više. Ja sam predugo bio izvan zemlje, i predugo proživljavao vlastitu Kalvariju. Možda uistinu nisam pragmatični političar koji se snalazi u ovoj, današnjoj političkoj zabokrećini, štoviše očito je da su mnogi na vlasti i u oporbi u tome puno pragmatičniji od mene! Međutim, ne sumnjam nimalo da sam načelno u pravu: stanje u Hrvatskoj nije dobro i treba ga popravljati, a to se može učiniti samo postizanjem širokog povezivanja i umreživanja iskrenih, čestitih, nepodmitljivih, neucjenjivih, i neustrašivih domoljuba, bez obzira na stranke i grupacije kojima trenutno pripadaju. Povlačim se čista srca, čistih ruku i uzdignuta čela. Sve što sam činio, činio sam u najboljoj vjeri i s iskrenim namjerama. Na račun koji je objavljen uz proglas Glavnog stožera nisu uplaćena nikakva sredstva tako da ni s te strane ni prema komu nemam nikakvih obveza. Jedinu obvezu osjećam prema čestitim ljudima koji su vje-

rovali u mene i moje političke vizije. Takvih ima dosta, no očito ne dovoljno da moja zamisao ujedinjenja domoljubne fronte uspije. Tim ljudima od srca zahvaljujem na svemu, ali i ispričavam im se ako im se čini da su uzalud potrošili vrijeme i energiju. Moramo međutim znati da je interes Hrvatske iznad svih nas i naših osobnih interesa, stoga smatram da bi izlazak na izbore pod svaku cijenu, bez realnih izgleda na uspjeh koji je, ponavljam, moguć samo ako se stvori široka domoljubna fronta – bio kontraproduktivan i za nacionalne interese štetan. Dakle, moj kratkotrajni politički angažman bio je neuspješan i zasad priznajem svoj poraz. Ako bih na predstojećim izborima ipak javno podržao jednu od opcija, u tome će me sigurno voditi samo i jedino hrvatski nacionalni interesi. Jer na ovome svijetu za mene je jedino Hrvatska iznad svega i mjerilo svega. Udruga Hrvatski plamen nastavit će, koliko joj okolnosti i sredstva budu dopuštali, djelovati kao udruga na osnovama koje su navedene u njezinu statutu.

Povlačim se iz hrvatskoga političkog života jer ne želim ni na koji način doprinijeti daljnjem usitnjavanju domoljubnih političkih snaga u Hrvatskoj.

OBAVIJEST

Jolići se vratili u Domovinu

Za vrijeme sv. mise u HKZ-i u Geislingenu, svečano su ispraćeni na povratku u Domovinu, obitelj dr. Ive i Inge Jolić. Cijeli svoj radni vijek proveli su u Njemačkoj, rodili i odgojili četiri sina: Grigura, Zvonimira, Branimira i Zdeslava, svi žive i rade u Hrvatskoj, gdje im se svojim povratkom, sada pridružuju i roditelji. Inga i Ivo su dugi niz godina bili veoma aktivni članovi vjerničke zajednice u Geislingenu, Ivo kao član Pastoralnog vijeća kroz nekoliko mandata, a obadvoje kao izvanredni djelatnici pričešti i liturgijski čitači. Za svoj svestrani angažman na vjerskom području, dobili su i vrijedno priznanje Biskupije Rotenburg-Stuttgart.

- Opraštajući se s njima, zahvalili smo im na raznovrsnoj angažiranosti među iseljenim Hrvatima i na vjerskom području, te im poželjeli ostvarenje novih ciljeva, u rodnom zavičaju - rekao je fra Ivan Gavran, župnik.



OBAVIJEST

Kroatološka konferencija u Zagrebu

Odjel za kroatologiju, Hrvatski studiji Sveučilišta organizira Drugu međunarodnu kroatološku konferenciju u Zagrebu, od 29. rujna do 1. listopada 2011. Glavna tema ovogodišnje konferencije jest Hrvati izvan Hrvatske, sa podtemama: Povijesne teme vezane uz Hrvate izvan Hrvatske, Književnost Hrvata izvan Hrvatske, Hrvatski znanstvenici izvan Hrvatske, Hrvatski velikani (općenito) izvan Hrvatske, Hrvatske ustanove izvan Hrvatske, Jezik Hrvata izvan Hrvatske, Hrvatske katoličke misije izvan Hrvatske, Nastava hrvatskoga jezika izvan Hrvatske, Socijalna struktura hrvatskoga iseljenništva, Narodni običaji u autohtonim hrvatskim manjinskim zajednicama, Pravni položaj,

Politička djelatnost hrvatskoga iseljenništva, Povratništvo. Izlaganja će biti organizirana u četirima sekcijama: Filološka sekcija, Povijesna sekcija, Sociološko-politološka sekcija, Prirodnoznanstvena sekcija.

Službeni jezici znanstvenoga skupa su hrvatski, engleski i španjolski jezik. Nakon znanstvenoga skupa bit će tiskan zbornik radova. Sve dodatne obavijesti možete dobiti na mobilni: ++385-98-9044425. (ms)

REAKCIJA NA ČLANAK „HRVATSKA ZASTAVA U EU PARLAMENTU“, CROEXPRESS BR. 15., STR. 18.

Poštovani,

12. srpnja 1986. godine je dan kada je hrvatska zastava bila prvi put izvješena u Europskom parlamentu. Ove je godine Europski parlament svečano proslavio 25. godišnjicu uvođenja zastave Europske unije kao službenog simbola Europske zajednice, te je naša dužnost istaknuti da je, također prije 25 godina i hrvatska zastava bila istaknuta u EP-u u Strassburgu, Francuska. Predvodene zastavom EU-e svečano su u plenum EP-a unesene zastave (tada) porobljenih naroda Estonije, Hrvatske, Letonije i Litve, te stavljene uz bok članica Europske zajednice i svečano pozdravljene od više od tisuću prisutnih. Hrvatski barjaktar bio je hrvatski student iz Pariza, danas povratnik koji živi u Zagrebu, Jure Vujić. Hrvatski časopis na njemačkom jeziku „Kroatische Berichte“, br. 3/1986. donosi sljedeće izvješće o tome: - Hrvatska zastava u EU-u u Strassburgu, tko bi to držao mogućim! Predsjednik EP-a, francuski zastupnik Pflimlin, predsjednik parlamentarne skupštine Europskog vijeća Jung, engleski zastupnik Ferguson, ostali zastupnici EP-a, svi su oni govorili ispred hrvatske i ostalih zastava i svjedočili za Europu slobodnih naroda, koja ne može ostati na zajednici od 12 članica. Naravno, to nije bila jedna od redovitih sjednica EP-a, već središnja priredba za sudionike „Zvezdane vožnje“ (Rallye pour l'Europe) u organizaciji Paneuropske unije, najstarije međunarodne organizacije za ujedinjenje Europe, osnovane 1923. godine.“ (čitatelj, I. D., ime poznato redakciji).

18 CroExpress

lipanj 2011.

HRVATI IZ KARLSRUHEA U STRASSBURGU PROSLAVILI ODLUKU EUROSKE KOMISIJE O ZAVRŠETKU PREGOVORA HRVATSKE S EU

Hrvatska zastava u EU parlamentu

Napuna dva sata nakon što je Jose Manuel Barroso, predsjednik Europske komisije, na konferenciji za tisak u Strassburgu iznio pozitivnu od-



MARASKA

Maraska Zadar

Jeste li punoljetni? Uživajte odgovorno.

WEIN-IMPORT DALMACIJA

Laubenhof 5, D-45326 Essen, T. +49 (0)20 135 00 48
Lindenstr. 52, D-50674 Köln, T. +49 (0)22 123 85 06
www.dalma.de

TRIVO - IMPORT

Flottenstr. 57, D-13407 Berlin-Reinickendorf
T. +49 (0)30 417 18 551, T. +49 (0)30 417 18 552
F. +49 (0)30 417 20 366, www.trivo-import.de



PROSLAVA PATRONA I 150 GODINA ŽUPE BRČKO

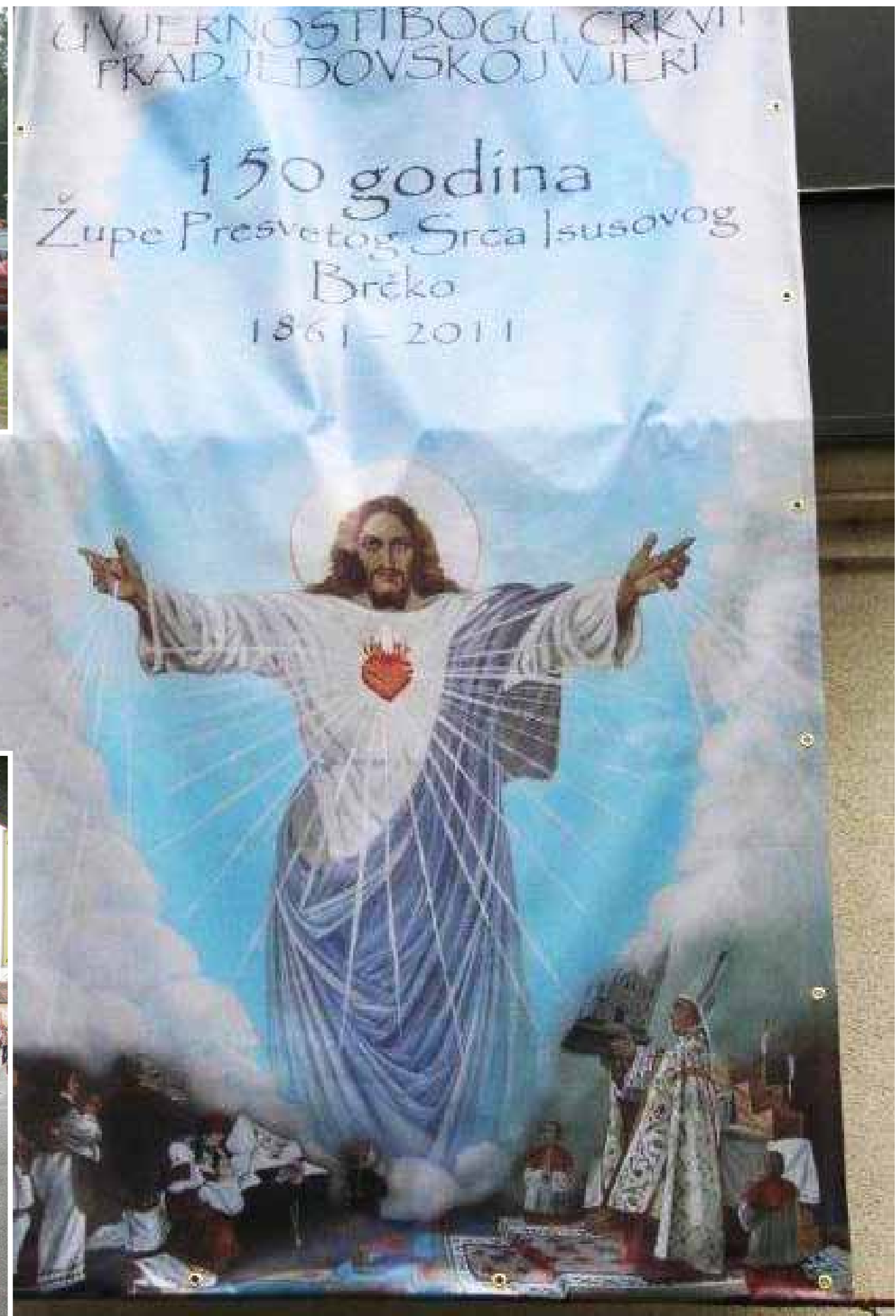
Blagoslovljen novi crkveni barjak

Župa Brčko je 2. srpnja proslavila svoj patron Presveto Srce Isusovo te jubilej, 150. godišnjicu župe sv. misom koju je predvodio kardinal Vinko Puljić, nadbiskup metropolit vrhbosanski u koncelebraciji s banjolučkim biskupom mons. dr. Franjom Komaricom i još 35 svećenika.

Na sv. misi koja je slavljena ispred crkve okupilo se oko tisuću vjernika. Program proslave patrona župe i jubileja započeo je trodnevnom duhovnom pripravom koja je trajala od 29. lipnja do 1. srpnja. Svete mise i prigodne propovijedi u večernjim satima predvodio je svećenik vrhbosanske nadbiskupije vlč. Đuro Zrakić.

Za vrijeme misnog slavlja na sam patron blagoslovljen je i novi crkveni barjak na kojemu se nalazi slika crkve i Presvetog Srca Isusova. Poslije euharistijskog slavlja održana je procesija sa slikom Presvetog Srca Isusova uz molitvu i prigodne pjesme.

Današnja župa Brčko utemeljena je 1861. kao mjesna kapelanija odvajanjem od župe Zovik. Zanimljivo je napomenuti da je tada prvotni zaštitnik župe bio sv. Mihovil arkangel. Današnja crkva je blagoslovljena 15. listopada 1933., a njezinu izgradnju je započeo tadašnji brčanski župnik dr. Ilija Violoni kojega su komunističke vlasti bez suđenja pogubile 1945. Današnji župnik u Brčkom, don Veselko Župarić, ujedno i dekan Brčanskog dekanata izrazio je zadovoljstvo posjećenosti proslave jubileja i patrona župe. Naglasio je da su u Brčko ovom prigodom došli mnogi hodočasnici iz: Dragunje, Husina, Lukavca, Špiionice te mnogih drugih mjesta. Župa i crkva prebrodile su mnoge nevolje iz kojih su tu ljudi bili vezani za crkvu i svećenika, zato je toliko i opstala, pa možemo zaključiti da, dok god je svećenik tu, bit će i župljana u Brčkom. (Molitve/KTA)



NICK VUJICIC USPJEH ČOVJEKA BEZ RUKU I NOGU

Život bez ograničenja

Valjda nitko nije ostao ravnodušan kada je austrijskom skijašu Matthiasu Lanzingeru amputirana noga nakon što je teško nastradao na utrci super veleslaloma za Svjetski kup. I našem Eduardu da Silvi sudeći po novinskim naslovima zbog nedavne ozljede prijetila je amputacija noge. No u ovom članku osvrnuti ćemo se na nadahnjujući život mladića Nicka Vujicica koji se rodio bez obje ruke i noge.

Njegov je život počeo tamo gdje je život u očima mnogih unesrećenih završio. Zbog toga Nick Vujicic pomaže mnogim ljudima diljem svijeta da više cijene život. Njegovi roditelji iako predani kršćani kada su shvatili da im djeteta nema udove nisu oduševljeno kliknuli 'aleluja' ili 'slava Bogu' nego su rekli 'maknite ga od nas'. Aktivnosti poput pranja zubi ili brijanja, koje mi obavljamo bez ikakva razmišljanja i poteškoća, njemu su pravi izazov. Unatoč svemu tome Nick je neizmerno zahvalan Bogu što ga njegovi roditelji nisu pobacili te što se nije ubio kada se borio sa crnim mislima o samoubojstvu.

Nick danas milijunima svjedoči o Nadi i Životu kojeg je pronašao u Kristu. Utemeljio je nekoliko škola za djecu u nerazvijenim zemljama, gradi sirotišta, pomagao je nebrojenim mladima koji su se borili sa mislima o samoubojstvu... Nick je i uspješan poslovni čovjek: bavi se nekretninama, dionicama... Cijenjen je govornik - motivator. Sretan je što svijetu može ponuditi nešto što nitko drugi ne može. Za sve za-

hvaljuje Isusu Kristu. Njegovu autobiografiju *Život bez ograničenja* u hrvatskom izdanju objavila je Planetopija. Nick Vujicic, rođen je 1982. godine u Melbourneu, u Australiji s poremećajem poznatim kao sindrom tetraamelia. Danas živi u Kaliforniji. U autobiografiji iskreno progovara o svim poteškoćama s kojima su se morali suočiti on i njegova obitelj, te kako je, unatoč svoj boli i poniženjima, uspio nadići svoj hendikep i ostvariti ne samo samostalan nego i ispunjen život. Na inspirativan način otkriva kako izgraditi samopouzdanje, kako naučiti vjerovati drugima, kako razvijati međusobno podržavajuće odnose te kako skupiti snagu bez obzira na okolnosti u kojima se čovjek nalazi.

Kao propovjednik i motivacijski govornik ljudima diljem svijeta prenosi svoju glavnu poruku utkanu i u ovu knjigu - najvažniji cilj svakog čovjeka je pronaći svrhu života usprkos svim poteškoćama ili izazovima. U knjizi je to sročio ovako: „Vjerujem da život nema ograničenja! Želim da i vi to osjetite bez obzira na izazove pred kojima se trenutačno nalazite. Prije nego što krenete sa mnom na ovo putovanje, zamolite djecu u nerazvijenim zemljama, gradi sirotišta, pomagao je nebrojenim mladima koji su se borili sa mislima o samoubojstvu... Nick je i uspješan poslovni čovjek: bavi se nekretninama, dionicama... Cijenjen je govornik - motivator. Sretan je što svijetu može ponuditi nešto što nitko drugi ne može. Za sve za-

mu iz računovodstva i financijskog planiranja i živi život bez ograničenja!

„Ime mi je Nick Vujicic. Dvadeset i sedam mi je godina. Rođen sam bez udova, ali me moje okolnosti ne sputavaju. Putujem svijetom i potičem milijune ljudi da nadom, ljubavlju i hrabrošću nadjačaju nevolje, kako bi mogli ostvarivati svoje snove. U ovoj knjizi s vama ću podijeliti svoja iskustva u suočavanju s nevoljama i preprekama, od kojih su neke svojstvene samo meni, ali je većina univerzalna, svojstvena svima nama. Cilj mi je potaknuti vas na prevladavanje vaših izazova i poteškoća kako biste pronašli vlastitu svrhu i put prema apsurdno dobrom životu.

Poteškoće i teške okolnosti mogu probuditi sumnju u sebe i očaj, to dobro razumijem. Često smatramo da život nije pošten. Ali u Bibliji piše: „Smatrajte potpunom radošću kad upadnete u razne kušnje.“ To je pouka koju sam godinama mukotrpno usvajao. Naposljetku sam je shvatio, a zahvaljujući svojim iskustvima mogu vam pomoći uvidjeti da nam većina poteškoća s kojima se suočimo pruža mogućnost da otkrijemo tko bismo trebali biti i koje od svojih darova možemo podijeliti s drugima, za njihovu dobrobit.

Moji su roditelji vjerni kršćani, ali su se pitali što je Bog naumio kad sam se rodio bez ruku i bez nogu. Isprva su mislili da za mene nema nade ni budućnosti.

Međutim danas moj život nadmašuje sve o čemu smo mogli i maštati. Svaki mi se dan nepoznati ljudi javljaju telefonom, elektroničkim porukama, SMS-porukama i Twitterom. Prilaze mi u zračnim lukama, hotelima i restoranima, grle me i govore mi da sam na određeni način utjecao na njihov život. Uistinu sam blagoslovljen. Apsurdno sam sretan.

Moja obitelj i ja nismo mogli predvidjeti da bi moja invalidnost - moj „teret“ - mogla biti i blagoslov, nudeći mi jedinstvene mogućnosti za pomaganje drugima, suošjećanje s njima, razumijevanje njihove boli i pružanje utjehe. Istina je da sam suočen s osobitim izazovima, ali sam i blagoslovljen svojom obitelji punom ljubavi, dovoljno bistrom umom i dubokom, postojanom vjeron. Bit ću iskren, na ovom mjestu i u cijeloj knjizi, te ću reći da su moja vjera i moje shvaćanje svrhe ojačali tek nakon što sam proživio vrlo zastrašujuće trenutke.

Vidite, kad sam ušao u adolescentske godine u kojima se svi pitamo gdje nam je mjesto, očajavao sam zbog svojih okolnosti osjećajući da ni-

kada neću biti „normalan“. Nisam mogao sakriti činjenicu da moje tijelo nije bilo nalik tijelima drugih učenika u mojem razredu. Koliko god sam se trudio baviti uobičajenim aktivnostima poput plivanja i vožnje skateboarda, to je samo pojačavalo moju svjesnost da za neke stvari jednostavno nikada neću biti sposoban.

Malobrojna okrutna djeca nazivala su me „nakazom“ i „izvanzemaljcem“, što mi nije pomagalo. Ljudsko sam biće, dakako, i želio sam biti poput svih drugih. A činilo se da su izgledi za to mali. Želio sam biti prihvaćen. Osjećao sam se neprihvaćenim. Želio sam se uklopiti. Činilo se da se ne uklapam.

Nisam mogao dalje. Bio sam u depresiji, preplavljen negativnim mislima. Srce me boljelo. Osjećao sam se usamljeno iako sam bio okružen članovima obitelji i prijateljima. Strahovao sam da ću uvijek biti na teret onima koje sam volio. Očajavao sam i nisam vidio smisao svojega života.

Patio sam. Ali bio sam silno u krivu, silno. O onome što tada, u tom mračnom razdoblju nisam znao, mogla bi se napisati knjiga - zapravo knjiga koju držite u rukama. Na sljedećim stranicama ponudit ću vam metode za nalaženje nade čak i u mukotrpnim kušnjama te u tragičnoj patnji. Rasvijetlit ću put izlaska iz tuge, iz koje ćete izroniti jači, odlučniji i sposobniji postići život kakav želite.

Ako osjećate želju i žar da učinite nešto, i ako je to Božja volja, ostvarit ćete to. Moćna tvrdnja. Iskreno rečeno, sâm nisam uvijek vjerovao u to. Ako ste vidjeli neki od

mojih govora na internetu, moja sreća, vidljiva na tim snimkama, posljedica je mog puta. Isprva nisam imao sve što mi je bilo potrebno. Usput sam morao steći nekoliko važnih značajki. Shvatio sam da mi je za život bez ograničenja potrebno sljedeće:

- jak osjećaj svrhe
- nada, toliko jaka da je nije moguće prigušiti
- vjera u Boga i u beskonačne mogućnosti
- ljubav i prihvaćanje sebe takvog kakav jesam
- stav koji stremi visinama
- odvažan duh
- spremnost na promjenu
- srce puno povjerenja
- žarka želja za mogućnostima
- sposobnost procjene rizika i smijanja životu
- poslanstvo služenja drugima prije svega.

Svako poglavlje ove knjige posvećeno je jednoj od tih značajki, koje sam objasnio tako da ćete ih, nadam se, moći primijeniti na vlastitu putu prema zadovoljajućem i smislenom životu. Nudim vam ih jer se pridružujem Božjoj ljubavi prema vama. Želim da iskusite svu radost i sve ispunjenje koje vam je On namijenio.

Ako ste među mnogim ljudima koji se svakodnevno muče, imajte na umu da su i mene moje muke dovele do mog života, koja me čekala. A ta je svrha bila daleko, daleko iznad svega što sam mogao i zamisliti. Hvala Bogu za sve. Volim ljudima pokazati kako se smijem, kako pokazujem ljubav i koliko volim život. Često ne znamo što nas čeka u budućnosti, ali ako predate svoju budućnost u Božje ruke onda se događaju čudesa. Možda u

našim glavama i mislima imamo dobar plan za život, nadamo se da će se ovo ili ono dogoditi, no nekad smo obeshrabreni kada se stvari ne događaju na naš način. Ja s vama želim podijeliti tekstove Svetoga pisma koji su mi dali nadu, snagu i ohrabrenje u vrijeme kada sam se osjećao vrlo usamljen. Nitko nije mogao zamisliti da ću imati jednu dobru budućnost.

Jedanput sam vozio auto, kada me gledate izvana, tada ne znate da nemam ni ruke, ni noge. Stao sam, djevojka u vozilu do moga me pogledala, i ja sam pogledao nju, u trenutku sam odlučio našaliti se s njom. Popustio sam pojas i okrenuo se na stolici za 360 stupnjeva.

Ostala je šokirana prizorom. Bilo je vrlo smiješno. Mnogi kažu, Nick, nekoga ćeš preplašiti na smrt, a ja se smijem i pitam, a što ćeš učiniti, staviti mi lisice? (Smijete se.) Kad sam bio obeshrabren, mnogo su me morale misli koje nisu bile od Boga. Biblija je knjiga puna obećanja, puna istine koja oslobađa. To su Božje misli i riječi. Zlo je govorilo, Nick ti nisi dovoljno dobar, Bog te ne voli. Te misli te odvođe od istine, to su trenuci u kojima osjećamo da se predajemo. Posebice mladi današnjice zaokupljeni su mislima: nisam cool ako ne pšujem i ne pijem na proslavama. Ne volite svoj izgled? Uhvaćeni ste u zamku laži. Ne brinite se što ovaj svijet misli o tebi. Ako tvoja vrijednost proizlazi i ovisi o tvom izgledu tada sam ja manje vrijedan od tebe. Pogledaj mene, ja uživam u svom životu, a ne u laži. Zašto? Zato što znam tko sam.“ (Izvor: Kršćanski centar Riječ života, jutarnji.hr, žena.hr)



JESUSHOUSE.PROCHNIST.ORG

„Ime mi je Nick Vujicic. Dvadeset i sedam mi je godina. Rođen sam bez udova, ali me moje okolnosti ne sputavaju. Putujem svijetom i potičem milijune ljudi da nadom, ljubavlju i hrabrošću nadjačaju nevolje, kako bi mogli ostvarivati svoje snove. U ovoj knjizi s vama ću podijeliti svoja iskustva u suočavanju s nevoljama i preprekama, od kojih su neke svojstvene samo meni, ali je većina univerzalna, svojstvena svima nama. Cilj mi je potaknuti vas na prevladavanje vaših izazova i poteškoća kako biste pronašli vlastitu svrhu i put prema apsurdno dobrom životu.“

Moji su roditelji vjerni kršćani, ali su se pitali što je Bog naumio kad sam se rodio bez ruku i bez nogu. Isprva su mislili da za mene nema nade ni budućnosti.



HOTEL NIKOLA

i odmor vaših snova



Imate veliku želju otići nekamo na more do kraja godine ili već idući ljetni godišnji odmor a nemate određenu destinaciju!? Privlači vas srednja Dalmacija? Među mladima je već godinama popularno okupljanje u Vodicama, najpoznatijem turističkom središtu na Šibenskoj rivijeri. Vodice su privlačne i za one koji traže da je plaža blizu, smještaj adekvatan za odmor, usluga prvorazredna, a cijena povoljna.

Kada posjetite Vodicice, najljepši zalazak sunca doživjet ćete odsjed-

nete li u Hotelu Nikoli ***, koji se nalazi u blizini hotelskih kompleksa Imperial i Olympia. Tamo ćete dobiti odmor kakav zaslužujete. Hotel je smješten u mirnom dijelu Vodica, od centra udaljen 10 minuta hoda, a od šljunkovite plaže 300 metara. Kategoriziran je s tri zvjezdice, kapaciteta 28 soba i jednog apartmana. Hotel je u cijelosti klimatiziran. Sobe su dvokrevetne s mogućnošću trećeg, dodatnog kreveta. Opremljene su sa SAT TV, internet vezom, telefonom i mini barom. U sastavu hotela nalazi se a la carte restoran,

ljetna terasa i suvenirnica. Posebno ističemo wellness zonu sa zatvorenim bazenom i fitness dvoranom. U blizini hotela nalaze se teniski i nogometni tereni, igralište za odbojku i mini golf te mogućnost za različite sportove na vodi. Usluga ishrane organizirana je na principu polu i punog pansiona. Doručak je buffet - švedski stol, a večera je meni od četiri vrste jela na principu ankete. Sastoji se od juhe ili predjela, glavnog jela s prilogima, salate i deserta. Jedno jelo je vegetarijansko.

Turistička agencija koja djeluje u sklopu hotela organizira izlete u Nacionalne parkove - Krka, Kornati, Plitvice, do Šibenika, Splita, Zadra te posjete seoskim domaćinstvima. Preko agencije i vlastitih kapaciteta tvrtka realizira više od 80.000 noćenja godišnje u preko 2000 kreveta u hotelskom i privatnom smještaju. Izlete preko agencije svake godine posjeti više od 5000 gostiju. U hotelu Nikola organiziraju se različite radionice i seminari te svečane svadbene večere ili proslave krštenja.



Vodice su dalmatinsko turističko središte, poznato po svojoj živosti, raznolikosti turističke ponude i ljubaznim domaćinima. Smještene su na obali, u širokom zaljevu, 11 km sjeverozapadno od Šibenika, centra Šibensko-kninske županije. Danas broje 10.000 stanovnika i idealno su mjesto za odmor gdje će svatko pronaći nešto za sebe, od uživanja u moru, bogatoj vanpansionskoj ponudi, mnogobrojnim organiziranim izletima. Svakako posjetite Nacionalni park Kornati i Nacionalni park Krka koji se nalaze u neposrednoj blizini. Razgledajte kulturna bogatstva Šibenika, posjetite Skradin, Tribunj ili se brodom otputite na otok Prvič. Napunite naprtnjače, sjednite na bicikl ili u auto, krenite prema vodičkim poljima i posjetite neko od arheoloških nalazišta...

Agencija nekretnina Lenox commerce d.o.o.

U sklopu hotela djeluje i agencija za promet nekretnina Lenox commerce d.o.o. čija je osnovna djelatnost posredovanje pri kupoprodaji nekretnina, kuća, stanova, apartmana, hotela, zemljišta..., a ujedno obavlja i sve pravne radnje u svezi kupoprodaje (od pregleda - procjene tržišne vrijednosti nekretnine do upisa prava vlasništva u zemljišne knjige). Agencija od 1994. godine nudi veliki broj kuća, stanova, apartmana, zemljišta u Vodicama i na cijeloj obali i otocima.



Sve daljnje informacije kod:
Lenox commerce d.o.o.
HR - 22211 Vodice
Lasan Ante Kabalera 51

tel (agencija, hotel)
+385 (0)22 311 050
telefax (agencija, hotel)
+385 (0)22 311 055

e-mail: info@lenox-vodice.hr
www.lenox-vodice.hr

HOTEL NIKOLA
i odmor vaših snova
★★★★

ZANIMLJIVA PROMOCIJA JOŠ ZANIMLJIVIJJE KNJIGE NAŠEG FRANJEVCA

Knjiga o Međugorju voditelja katoličke misije Ulm

Stjepan Starčević

Krajem lipnja je dr.sc. fra Ivan Leutar u Neringenu (Novi Ulm) predstavio knjigu „Wiederentdeckung des Heiligen am Beispiel des Wallfahrtsortes Međugorje“. Predstavljanju knjige je prethodila sveta misa koju je predvodio fra Ivan Leutar, i blagoslov zastave sv. Ivana Krstitelja, zaštitnika ove župne zajednice. Promocija je održana u prostorijama HKM Novi Ulm uz prisustvo vjernika ove župne zajednice i brojnih gostiju iz okolnih mjesta. Program je vodila profesorica Nikolina Sušac, za glazbene, Marijana Zovko. Na temu „Ponovno otkrivanje Svetog“ govorio je dr.sc. Stipan Tadić, a temu „Hodočasničko mjesto Međugorje: mjesto mira i duhovnog ozračja - uz prikaz rezultata istraživanja“ analizirala je prof.dr.sc. Zdravka Leutar. Više detalja iznio je i autor knjige, dr.sc. fra Ivan Leutar ističući nadu da će uskoro izaći i izdanje ove knjige na hrvatskom jeziku. Dr. sc. Fra Ivan Leutar, voditelj HKM Neu-Ulm rođen je 1970. u Mostaru. Osnovnu školu pohađao

je u Stipančićima i Tomislavgradu, a Franjevačku klasičnu gimnaziju završio je 1989. u Visokom te ušao u novicijat Hercegovačke franjevačke provincije Marijina Uznesenja na Humcu. Studij teologije upisao je 1990. na Franjevačkoj teologiji u Makarskoj, potom 1993. nastavio studij teologije na Katoličkom bogoslovnom fakultetu u Zagrebu, a 1994. nastavio studij u Grazu na Karls Franzens sveučilištu i diplomirao 1997. godine te stekao zvanje magistra teoloških znanosti. Zareden je za svećenika 1997. u Grazu. Pastoralno je djelovao jednu godinu u župi Posušje, zatim tri godine u Freunleiten u Austriji, a potom dvije godine u Grazu gdje završava doktorski studij i postit će doktorat znanosti iz Sociologije religije 2004. godine na Katoličkom bogoslovnom fakultetu Sveučilišta u Grazu. Od 2004.-2008. radi kao misionar u HKM Augsburgu, a od 2008. godine je voditelj misije u Novom Umu/Nersingen. Od 2004. – 2007. godine suradnik je na Filozofskom fakultetu Družbe Isusove u Zagrebu gdje predaje Katoličku društvenu etiku. Uz pastoralni rad bavi se i znanstvenim radom te je surad-



nik na dva znanstveno istraživačka projekta Ministarstva znanosti obrazovanja i sporta u Hrvatskoj te predaje na nekoliko domaćih i međunarodnih znanstvenih i stručnih skupova, objavio je desetak znanstvenih i stručnih radova u domaćim i stranim časopisima. Predaje kao gost profesor na Sveučilištu u Mostaru, Filozofski fakultet, smjer Socijalni rad dva kolegija.

Mentor je nekoliko završenih i diplomskih radova. Priпада redovničkoj zajednici Hercegovačke franjevačke Provincije Uznesenja Marijina sa sjedištem u Mostaru.

Promovirana knjiga dr.sc.fra Ivana Leutara „Ponovno otkrivanje Svetog na primjeru hodočasničkog mjesta Međugorje“



MEDOV DOLAC

Predstavljena zavičajna monografija

Uz brojne goste i uzvanike u Medovu Docu predstavljena dugo najavljivana monografija Medov Dolac, autora dipl.ing.arh. Petra Matkovića. Moderator i uvodničar u predstavljanje ovoga velebnog dijela bio je prof. Bogoslav Matković koji je publici govorio o važnosti zavičaja i zavičjanoga kao ishodišta i točke kojoj se svi na određeni način vraćamo. Predstavljajući redom bili su: don Matko Džaja, Ljubomir Gudelj

i don Ivan Džaja. Svatko na svoj način doprinio je predstavljanju ove Monografije biranim riječima kao iznimno vrijednom dijelu.

Župnik Medova Docu don Mladen Vukasović simbolično je na početku rekao: „Ako čovjek želi biti upamćen poslije smrti trebao bi učiniti jednu od ovih stvari: stvoriti dijete, posaditi stablo ili napisati knjigu. Večerašnji autor napravio je sve troje. Ova knjiga

je spomenik Medovu Docu polazište za sva daljnja znanstvena, povijesna i kulturno istraživanja.“ Medovljani i Medovke knjige gladni pohrlili su u velikom broju na predstavljanje. Na kraju se svima obratio i sam autor. Vidno uzbuđen nije krio oduševljenje svojim Medovljanima na koje je silno ponosan. Napisao je djelo koje trajno proslavlja Medov Dolac. Zahvalio se svima koji su mu na bilo koji način

pomogli. Uz autora na predstavljanju su bili nakladnici: Matica Hrvatska, ogranka Imotski, Milan Glibota i općina Lovreč. Na kraju su svi uzvanici bili pozvani od samog autora na zajedničko druženje i zakusku u župnom dvoru. Evo, može li bit ljepšeg povratka: na dlanu, na rukama sabranu ponovno zavičaja, sabrane zapise o Medovu Docu. I dok listaš stranice knjige, uskrasa panorama sjećanja, i ne

vidimo samo slike: kao da čujemo glasove pokojnika, kao da čujemo zveket njihovih alata, rzanje konja i zvektu praporaca, slike radanja i umiranja...Uzmimo te slike, slušajmo glasove sa stranica ove tople kronologije, nama tako drage i bliske. Uzmimo ih s autorova dlana s povjerenjem kao znakovit događaj za svakog od nas i kao pozivnicu za sugovornost o isitnosti o nama.

Ante Babić

POHOD ISELJENIKA DOMOVINSKIM SVETIŠTIMA

Vjernici iz hrvatskih katoličkih misija posjetili domaća marijanska svetišta

Kruno Janković

U marijanska svetišta u Hrvatskoj i BiH hodočastili su vjernici iz Dachaua, Neufahrna, Freisinga, Landshuta, Münchena i Augsburga predvođeni župnikom fra Ivanom Čugurom, voditeljem HKM u Freisingu.

U župi sv. Roka u Bosanskoj Gradišci hodočasnike su dočekali i pozdravili vlč. Pero Čolić i časna sestra Vianaja Čolić, te im pokazali spomen-ploču pokojnoga mons. Kazimira Višaticki, koji je 2004. godine u župnom domu bio mučen i ubijen. Župa sv. Roka brojala je prije rata oko 12.000 vjernika, a sada samo 256 župljana, odnosno 58 obitelji. Iako se broj vjernika smanjio, župljani su uz pomoć donatora obnovili nutarnji dio svoje župne crkve, u kojoj oko 60-ak vjernika redovito sudjeluje na sv. misama. Zanimljivo je spomenuti, da je od 1987. do 1990. župnik u Bosanskoj Gradišci bio Vinko Puljić, današnji nadbiskup metropolit kardinal vrhbosanski.

Hodočasnici su posjetili Jajce koje je sve do Osmanskog carstva bio grad bosanskih kraljeva. U Jajcu je do Domovinskog rata živjelo 50.000, a danas svega 24.000 stanovnika. S južne strane protiče rijeka Pliva a s istočne Vrbas, Plivska jezera se nalaze nedaleko od samoga centra grada. Stari grad, slapovi Plive, tvrđava, mlinovi, toranj



sv. Luke i ostale znamenitosti vratili su na trenutak hodočasnike u vrijeme kada su ljudi živjeli bez kalendara i satova na ruci.

U Podmilačju su posjetili svetište sv. Ivana Krstitelja. Pretpostavlja se, da je 1461. godine, nakon što ga posljednji bosanski kralj Stjepan Tomašević spominje u svojoj povelji i poklanja ove prostore knezu Radivoju, ubrzo nastalo selo Podmilačje. U istom stoljeću sagrađena crkva sv. Ivana Krstitelja, koja je vremenom postala sve poznatija i tako ubrzo postala župom. Bez sumnje je Podmilačje najstarije svetište u Bosni i Hercegovini, datira iz 15. stoljeća. Podmilačka crkva sv. Ive je jedina kamenom građena crkva

u Bosni i Hercegovini koju Turci nikada nisu srušili te u kojoj su se katolici skupljali čitavo vrijeme turske vladavine u BiH. Crkva je srušena u Domovinskom ratu, 2003. godine prihvaćen je projekt slovenskog arhitekta Marka Mušiča iz Ljubljane, te nakon što je vrhbosanski ordinarijat dao svoju suglasnost, počela se graditi nova.

Preko Donjeg Vakufa, Bugojna, Uskoplja, Rame, Jablanice te Mostara hodočasnici su krenuli na put za Bunu na rijeci Buni i u obližnje Međugorje na proslavu 30-te obljetnice Gospinih ukazanja.

Iduće odredište bio je Sinj i svetište Gospe Sinjske.

- Slika čudotvorne Gospe je kroz povijest nosila naziv

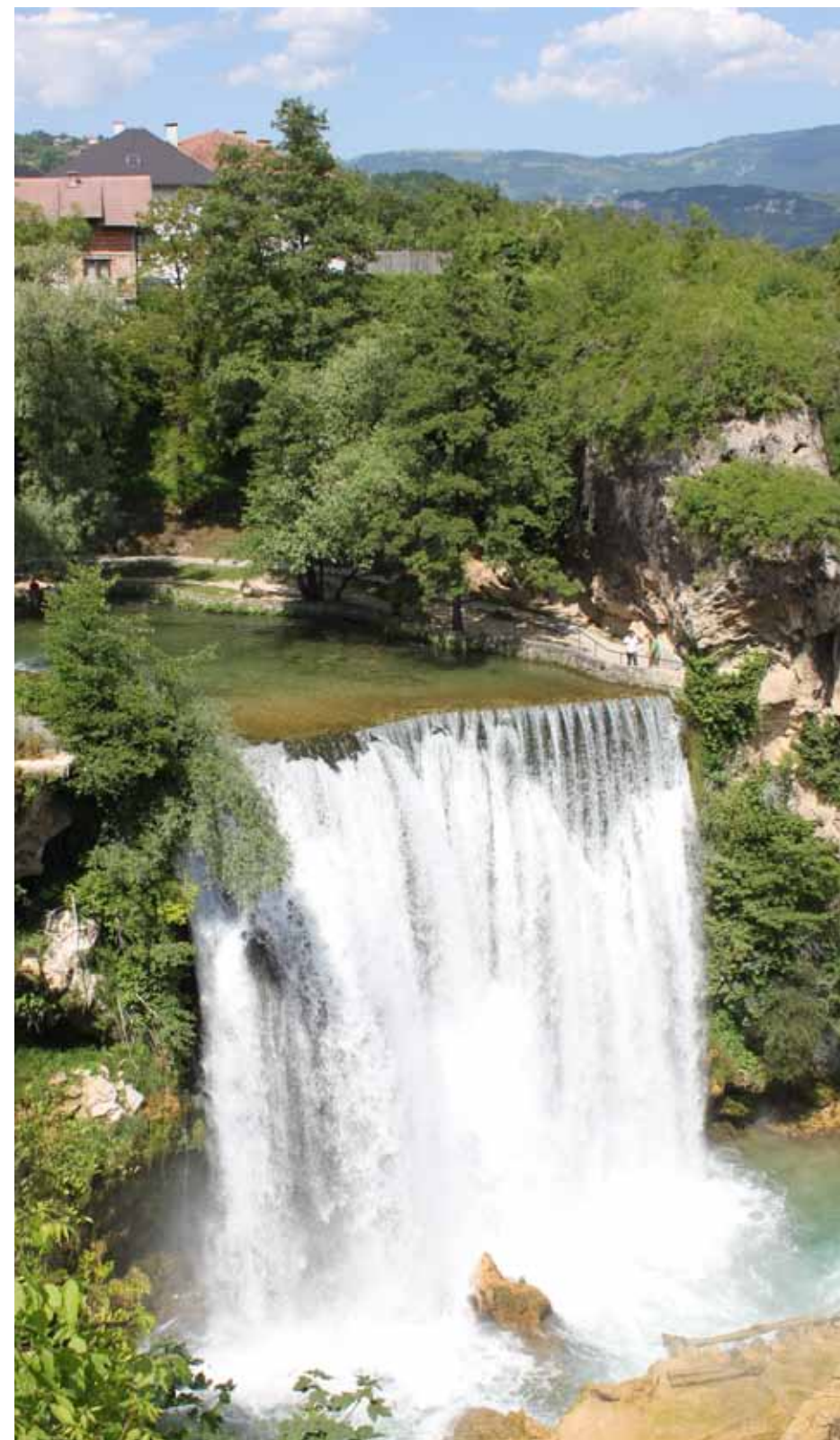
slika Gospe od milosti – Sinj je 1516. pao pod Osmansko carstvo, te od 1686. pripada Venecijanskoj republici (Mlečanima). 1715. godine grad se uspješno obranio od Turaka na zagovor Gospe Sinjske kojoj su se svi u suzama molili dok su Turci pokušavali dnevnim jurišima osvojiti grad. Sinj doživljava 1769. veliki potres. Zanimljivo je spomenuti da slika Gospe Sinjske potiče iz samostana u Rami. Taj samostan je više puta pljačkan i paljen: 1557., 1653., 1661. te 1687. Jedan od fratarata donio je čudotvornu sliku Gospe od milosti u torbi, pri čemu je slika oštećena i prelomljena. 1927. je časna sestra Rafaela sliku temeljito očistila i u originalnoj veličini preslikala a 1965. sliku je konzervirao Filip Dobrošević iz Splita - ispričao je fra Ilija hodočasnici. Na Visovcu su hodočasnike dočekali fra Stojan Damjanović te fra Mate Gverić, gvardijan visovački.

Već 1445. godine franjevci su „bijelu stijenu“, koja im

je darivana, skidali i oko otocića nasipali zemlju i kamen, tako da je nastao Visovac današnje veličine. U vrtu ili bolje rečeno parku oko samostana zasade su biljke, pa čak i tropsko voće kao što su banane, koje velikim trudom mladih fratarata i neprestalnim zalijevanjem vrta donose obilne plodove – protumačio je fra Stojan povijest Visovca i njegov nastanak.

U crkvi Gospe od Milosti u Visovcu hodočasnici su razgledali i prekrasne stare orgulje, koje su još uvijek dobro očuvane i šest oltara iste veličine, sv. mise su prije II. Vatikanskog koncila govorene na latinskom jeziku.

Nakon posjeta muzeja i zbirke raznih predmeta, dokumenata, knjiga, kaleža i misnica, hodočasnici su obišli i samostanski dvor, guštinu i bunar koji je napravljen od 20.000 bijelanjaka, pijeska i kreča. Ispod cke je dvorana „Lauditorij“ u kojoj su pri iskapanju graditelji naišli na bijelu stijenu koja u sebi skriva razne fosile i školjke.



Preko Donjeg Vakufa, Bugojna, Uskoplja, Rame, Jablanice te Mostara hodočasnici su krenuli na put za Bunu na rijeci Buni i u obližnje Međugorje na proslavu 30-te obljetnice Gospinih ukazanja. Iduće odredište bio je Sinj i svetište Gospe Sinjske.

GRUDE: JURE MILOŠ, MLADI 18-GODIŠNJAK NEUMORAN

Svira na guslama, diplama, lijericici, a voli i zagangati i zaigrati hercegovačka kola

Mirela Tučić, DL

Iako danas riječi "guslar" i "diplar" obično prizivaju sliku sijedoga starca s prastarim glazbalom u rukama na nekoj derneku ili folklornoj priredbi, postoje i oni mladi hrvatski guslari i diplari koji su uporni u čuvanju tradicije stare narodne glazbe. Jedan od njih je i 18-godišnji guslar iz Gruda Jure Miloš koji je pobio mišljenja mnogih kako danas mladi uživaju samo u suvremenoj glazbi kao što je rock, dance, a u novije vrijeme i turbo folk. Ovaj mladi grudski virtuoz, osim na guslama, svira i na diplama, sviralima, čak i na lijericici, a nije mu strana ni ganga ni stara hercegovačka kola. Zbog svojih sposobnosti, kako vokalnih, tako i instrumentalnih, poznat je ne samo u Hercegovini nego i u inozemstvu gdje često otputuje odguslati nešto hrvatskim iseljenicima iz ovog kraja.

Svira, pjeva, igra...

O svojim počecima sviranja na ovim gotovo izumrlim instrumentima, Jure kaže da ga je zainteresiralo još od malih nogu poglavice na guslama, kada je i započeo sa sviranjem

bez da ga je netko uopće podučavao ovoj, za mnoge, zaista kompliciranoj svirci. "Od malena sam slušao i zavolio najprije gangu, koja mi je odmah ušla u uho, a kada sam je naučio pjevati, prešao sam na sviranje. Diple su prvi instrument koji mi se našao pri ruci i koji sam naučio. Nakon toga sam učio svirati gusle, potom usnu harmoniku, diple...", započeo je nabrajati Jure sve ono što voli svirati i na što potroši najviše svog slobodnog vremena nakon što dođe iz Ekonomске škole gdje pohađa treći razred. Kako ne bi sve ostalo samo na sviranju i pjevanju, Jure je htio naučiti i zaigrati, pa danas nema tog kola iz zapadne Hercegovine kojeg Jure ne zna.

Kao istaknuti član Udruge "Hrvatski guslar" i HKUD-a "Sveta Kata", Jure Miloš, mladi grudski virtuoz, osim na guslama i u svom sviranju i pjevanju nema posebnog uzora.

"Pokušavam stvoriti melos po kojem ću biti prepoznatljiv, da nikoga ne kopiram", kaže Jure, koji je i autor nekoliko pjesma.

"Inspiraciju nalazim u temama koje su zanimljive same



po sebi kao što je prošli Domovinski rat u kojem ima toliko događaja da se ne bi mogli opjevati ni u 10 dana stalnog guslanja. Volim guslati o junacima koji su se borili za hrvatski narod i za koje mislim da bi se trebali sačuvati u našem sjećanju", govori nam Jure kojem je jedna od najdražih pjesama "Smrt Stjepana Radića".

No da uvijek na guslama ne budu svirani samo događaji vezani uz tragedije i ratove, Jure je na svom prvom CD-u, koji se tek našao u prodaji, opjevao jednu Maru, po kojoj je i nazvan CD "Udavača Mara".

Čuvar je i ljubitelj starina

Nije samo ljubav prema staroj glazbi nešto po čemu se izdvaja ovaj zaista neobični

"Pokušavam stvoriti melos po kojem ću biti prepoznatljiv, da nikoga ne kopiram", kaže Jure, koji je i autor nekoliko pjesma.

mladić. Kao pravi ljubitelj vrijednih starina koje su se nekada koristile u svakodnevnom životu, Jure u obiteljskoj kući ima pravi mali muzej u kojem punih sedam godina skuplja sve one stvari koje su se u koristile prije 150 godina.

"Obnavljam ih i bojim kako ne bi propale i bile uništene. S obzirom da osim škole imam i dosta nastupa, nisam sve izložio, jer se nisam do kraja mogao tome posvetiti", kaže Jure. Tako u njegovoj maloj etno zbirci možemo, između ostalog, naći predmete

koji su se koristili umjesto suvremenog pribora za jelo. Tu su i neizbježna stara glazbala, pa se Jure može pohvaliti da u svom posjedu ima četvoro gusle, dvoje diple i tri lijericice. Svjestan da ovoj vrsti glazbe prijete zaborav, njih Jure često zna dati mladim momcima koji su pokazali bar malo zanimanja za to.

"Sve što mogu učiniti jest sam nastojati očuvati našu izvornu hrvatsku glazbu", kazao nam je Jure u čije namjere, pored ovolikog zalaganja, uopće ne sumnjamo.

U ČUVANJU TRADICIJE STARE NARODNE GLAZBE





**VARAŽDINCI NA NAJVEĆOJ IZLOŽBI CVIJEĆA U EUROPI -
BUNDESGARTENSCHAU 2011.**

Pedesetak Varaždinaca promoviralo svoju baštinu na njemačkoj izložbi cvijeća

Jakov Vranković

Koblenc se nalazi na dvjema rijekama Rheini i Moselu, grad je cvijeća i raznih događanja koji izazivaju pozornost milijuna posjetitelja. Najveća izložba cvijeća u Europi, BUGA 2011. je za ovaj lijepi grad bio veliki izazov. U razdoblju od 15. travnja do 16. listopada BUGU će po-

sjetiti više milijuna posjetitelja koji će, vjerujemo uživati u ljepoti cvijeća i raznim kulturnim priredbama. I Hrvati su nastupili u Koblenzu, 50-tak izvođača, glazbenika i plesača iz KUD-a "Varteks" i Glazbene škole, varaždinskih "Purgara", djelatnika Turističke zajednice, predstavnika Hrvatsko-njemačkog društva Varaždin i službene delegaci-

je Grada. Svi oni sudjelovali su u promociji hortikulture te kulturne baštine Grada Varaždina kao turističke destinacije. Iz njemačkog tiska doznajemo, a to su potvrdili i organizatori da je Bugu do sada posjetilo dva milijuna ljudi. Organizacija je odlična, brojnim autobusima su osigurana parkirališta kao i velikom broju brodova. Zai-

sta, isplati se doći u Koblenz, u grad u kojem živi i popriličan broj Hrvata. Pored katoličke misije, na ovom području djeluje i nekoliko društava, da mladi ne zaborave materinji jezik tu je i Hrvatska dopunska nastava, a posebno je popularan NK Croatia. Vama dragi čitatelji mogu preporučiti, dodite u Koblenz, opustite se i uživajte u razgledava-

nju BUGE 2011. A sigurno će te imati što i vidjeti: od popularnog Blumenhofa na Deutsche Eckeru pa do Kurfürstlichen Schlossa i to sve uz samu rijeku Rheinu a potom se žičarom uspeti na prekrasni Festung Ehrenbreitstein, od tamo se pruža prekrasan pogled. Dodite u Koblenz, BUGU zaista treba posjetiti i vjerujte nećete požaliti!



Snimio: Rüdiger Brenning



INTEGRACIJSKI PROJEKT „BEST OF 97 CUP“ USPJEŠNO ZAKLJUČEN TURNIROM U VUKOVARU

Mladi Hrvati iz Njemačke u Vukovaru, Gradu heroju

Ovogodišnji integracijski projekt „Best of 97 Cup – Integracija na jednostavan način“ u organizaciji Radnog odbora za mladež i sport pri Hrvatskom svjetskom kongresu u Njemačkoj, nakon izuzetno uspješnog nogometnog turnira u Oberthausenu pored Frankfurta, jednako uspješno je okončan u Vukovaru. Naime, momčad HSK Njemačke, sastavljena od hrvatskih igrača koji nastupaju za juniorske uzraste nekoliko najpoznatijih njemačkih klubova, na poziv Hrvatskog nogometnog saveza (HNS) sudjelovala je na 9. Memorijalu vukovarskih branitelja. Ovo već tradicionalno nogometno nadmetanje za igrače do 14 godina, osim ekipe iz Njemačke, ugostilo je i juniore svih hrvatskih prvoligaških momčadi te naravno domaćine iz NK Vukovara 91. Za mlade igrače iz Njemačke turnir u Vukovaru pružio je ujedno pravu prigodu da sa svojim roditeljima po-

sjete hrvatski grad heroj te doznaju više o povijesti, ratnim događanjima i hrvatskom otporu srpskoj agresiji u Domovinskom ratu. Nakon što su se igrači, predvođeni predsjednikom RO za mladež i sport, Danijelom Lučićem, i Petrom Čosićem (HSKNj) te trenerima Anđelkom Ivankom i Željkom Batarilom, smjestili u odličan i bespriječno uređen hotel Lav, podijeljena je sportska oprema, a istoga dana mladići iz Njemačke nazočili su svečanom otvorenju, te su posjetili Memorijalni centar i održali trening u Otoku, gdje su srdačno dočekani od predstavnika NK Otok i grada Otoka. Svečano otvorenje 9. turnira U-14 „Memorijal vukovarskih branitelja“ održano je na stadionu u Borovu naselju. Nakon postrojanja ekipa, predvođenih mažoretkinjama grada Vukovara, državni stijeg su podigla djeca poginulih hrvatskih branitelja Nikolina Menjuk i Patrik

Gavranović. Otvarajući turnir predsjednik Hrvatskog nogometnog saveza Vlatko Marković izrazio je zadovoljstvo što je Memorijal od skromnih početaka izrastao u ponajbolji turnir u ovoj uzrasnoj kategoriji u državi te je pozdravio mlade nogometaše, od kojih su mnogi prvi puta boravili u gradu heroju. Otvaranju turnira nazočili su i drugi uglednici iz HNS-a poput trenera Martina Novoselca, Ivice Grnje ili Marijana Brnčića. Nakon ceremonije otvaranja, ekipe su obišle mjesto stradanja iz Domovinskog rata. U prvom susretu na turniru igrači HSK Njemačke izgubili su od splitskog Hajduka rezultatom 0:5. Nije to bio ni približno pravi ogled snaga, što se potvrdilo i kasnije tijekom turnira. Očito su nadareni igrači HSK-a imali prevelik respekt od uvaženog protivnika, ali i neuigranost i umor od dalekog puta učinili su svoje. Treba podsjetiti da je momčad

HSK-a sastavljena od talentiranih igrača koji brane boje klubova poput Bayern München, Bayer Leverkusena ili VfB Stuttgart, te su joj potrebni upoznavanje, češće druženje i redoviti procesi treninga kako bi pokazala svu svoju nadarenost. Ipak, već je u drugoj utakmici sa Slaven Belupom (0:0) situacija bila puno bolja. Prvi dan turnira ekipa HSK Njemačke iskoristila je također za posjet Vukovarskoj bolnici i Memorijalnom groblju žrtvama iz Domovinskog rata, gdje su mladi igrači u ime HSK-a položili vijenac i zapalili svijeću. Tijekom drugog dana turnira, nakon polaganja vijenaca u centru Bogdanovaca, odigrana je utakmica sa NK Zadrom. Premda nisu imali ni teoretskih izgleda za prolaz u polufinale, mladići iz Njemačke odigrali su borbeno, fer i pošteno utakmicu, bez podcjenjivanja protivnika. U odličnoj nogometnoj predstavi, igrači trenera Anđelka Ivan-

ka pokazali su veliku upornost i znanje te su na kraju pobijedili mladi uzrast hrvatskog prvoligaša rezultatom 1:0. Čestitali su im na takvom podvigu mnogi, ponajprije predstavnici Hajduka kojima je poraz Zadra omogućio plasman u polufinale. Obzirom da je ekipa HSK Njemačke, uz korektan pristup u utakmici protiv Zadra, imala još i najmanje žutih kartona, očekivalo se svakako da će joj organizator uručiti nagradu fair play, ali to se nije dogodilo. S tribina od gledatelja i mnogobrojne stručne javnosti mogle su se čuti samo pohvale. - Hrvatski talent, vic, ideja, protkana njemačkom upornošću i disciplinom koje gaje vaši igrači idealan su spoj – kazali su uvaženi nogometni inženjeringi Hrvatskog nogometnog saveza.

Na turniru je u završnoj utakmici Dinamo pobijedio Osijek, dok je Hajduk za treće mjesto nadvisio gradskog rivala RNK Split.

Sve pojedinačne nagrade su otišle u ruke dinamovaca – najbolji igrač bio je Marko Vinković, Patrik Gručić najbolji vratar, a Tin Matić najbolji strijelac (6 pogodaka). Nagradu za fair igru je dobila ekipa RNK Splita.

Vrijeme do svečanog zatvaranja turnira igrači HSK Njemačke i njihovi treneri iskoristili su za posjet Trpinjskoj cesti, Vodo-tornju i Ovčari. Posjet Vukovaru na djecu je ostavio izuzetan dojam. Ispunjeni ponosom vratili su se u Njemačku, gdje će zasigurno dugo prepričavati doživljaje iz grada heroja. Pored nogometnog druženja i sklopanja novih sportskih prijateljstava, ostvareno je i upoznavanje s momčadima iz Hrvatske, a mladim Hrvatima iz iseljeništa pružena je prilika da saznaju istinu o Domovinskom ratu kroz posjet povijesnim mjestima stradanja u Vukovaru. (hsknj)



Za momčad HSK Njemačke igrali su:
Marin Pongračić (FC Bayern München)
Luka Jurić (TSV Eltingen)
Dario Ivanko (Niendorfer TSV)
Emil Vincazović (Bayer 04 Leverkusen)
Sebastian Koch (do 30.06. FC Bayern München)
Luka Konjicija (SV Darmstadt 98)
Stipe Vego (Niendorfer TSV)
Patrik Džalto (VfB Stuttgart)
Ivan Leon Franjić (Bayer 04 Leverkusen)
Leon Smoljan (SSV Reutlingen)
Florian Mahečić (TSV Ditzingen)
Josip Perković (FC Nürnberg)
Ivan Jelušić (TSV Ditzingen)
Rene Jozić (Hamburger SV)
Martin Sakać (TURA Duisburg)
Florian Šetka (SV Fellbach)
Tomislav Grubišić (SV Wehen Wiesbaden)



TOP 12 U STUTTGARTU



Prvenstvo najboljih hrvatskih klubova

Zvonimir Bošnjak

Popularni nogometni turnir TOP 12 ili prvenstvo najboljih hrvatskih klubova Njemačke, jedanaesti po redu, odigran je sredinom lipnja u mjestu Sirnau pokraj Eslingena.

Organizatori ovog natjecanja bili su Udruga hrvatskih nogometnih klubova Njemačke i domaćin Croatia-Zagreb iz Stuttgarta koja je ovom nesvakidašnjom sportskom manifestacijom bila počašćena za svoju četrdesetu obljetnicu postojanja. Turnir je protekao na zavidnoj organizacijskoj razini a prikazan je i razmjerno dobar nogomet iako je bilo očito da su mnoge ekipe nastupile (iz

samo njima znanih razloga) bez glavnih vedeta ili udarnih igrača što je umanjilo kvalitetu i atraktivnost nadmetanja. Uz iznenađujuće odustajanje (12 sati prije početka turnira) Croatia Düsseldorf jedina mrlja je bespotrebno odugovlačenje i natezanje oko odigravanja finalne utakmice zbog neiformiranosti i nerazumjevanja oboje finalista u svezi plasmana na Europsko prvenstvo sljedeće godine u Beču tako da je izostala relegacijska utakmica (Croatia Hannover : Blau-Weis Heilbronn) za trećeg putnika na ovo natjecanje koje se odigrava svake dvije godine. Naime, po pravilima iz Njemačke na Europsko prvenstvo idu tri kluba. Dvojica sigurnih

putnika su pobjednici turnira kroz dvije godine a jedan od dvojice drugoplasiranih stječe pravo odlaska kroz relegacijsku utakmicu koju na žalost, drugoplasirani sa proteklog TOP 12 (Croatia Hannover), nisu htjeli odigrati uvrijeđeni što oni nisu direktni putnici za Beč.

Ukupni pobjednik bila je sasvim zaslužen Croatia Essen koja je pokazala najviše od igre i na krilima najboljeg strijelca i igrača Kristijana Jakovljevića suvereno protutnjala turnirom.

U finalnoj utakmici svladali su iznenađenje turnira Croatia Hannover rezultatom 1 naprema nula. Treće mjesto zauzela je ekipa domaćina Croatia-Zagreb Stuttgart

pobjeđivši Croatia Mühlheim 2:0.

U pauzi turnira odigrana je revijalna utakmica između selekcije UHNKNJ i veterana Croatia-Zagreb.

Nagrade najboljima i najuspješnijima redom su dijelili konzul RH u Stuttgartu Ante Cicvarić, predstavnik HNS Dragutin Knežević, Predsjednik udruge HNK NJ Ivica Orlović, tajnik iste organizacije Ivica Pavlić, predsjednik Croatia-Zagreb Mate Čurčić, čelnik Croatia Berlin Franjo Husajina, poznati poduzetnik i sponzor mnogih Hrvatskih klubova Ante Zovko i sveprihutni Mate Vukšić. Svečanu ceremoniju otvaranja turnira i podijele nagrada vodila je Katarina Pejić. Uz predstavnike

hrvatskih i njemačkih medija turniru je nazočio i Gerhard Fisher povjerenik Njemačkog nogometnog saveza (Dfb) kod kojega je turnir registriran. Za najboljeg igrača i ujedno strijelca proglašen je Kristijan Jakovljević iz Croatia Essen. Najbolji golman bio je Roland Jelić iz Zrinskoga Calw a fair play momčad bila je ekipa Blau-Weis Heilbronn.

Nakon turnira svečano raspoloženje uz glazbu uživo nastavljeno je pod šatorom do kasno u noć.

Nogometni klub Croatia-Zagreb zahvaljuje svim klubovima, igračima, gostima i posjetiteljima za sudjelovanje na natjecanju čime su uveličali proslavu četrdesetog rođendana.



KSD HAJDUK PO 18. PUT ZAREDOM ORGANIZIRAO NOGOMETNI I BOČARSKI TURNIR „SLAVKO BAGARIĆ“

Sjećanje na hrvatskog viteza

Tekst i snimke:
Dinko Rogošić

Dan sjećanja na Slavka Bagarića, Hajdukova igrača koji je za slobodu i domovinu dao ono najviše, svoj život, obilježen je memorijalnim turnirom u Nürnbergu. Sve dok bude Hajduka bit će i sjećanja na pokojnog Slavka, rekao je Marijan Alić iz Poličnika kod Zadra, Hajdukova legenda, koji je prilikom podjele pokala u kratkim crtama ispričao životni put pokojnog Slavka, a mnogima su potekle i suze.

Na 18. malonogometnom i bočarskom memorijalnom

turniru „Slavko Bagarić“ nastupilo je devet nogometnih i sedam bočarskih momčadi. Turnir je organiziralo Kulturno sportsko društvo Hajduk koje već 35. godina djeluje u Nürnbergu. Igrači i više od 300 gledatelja evocirali su uspomene na vatrenog hajdukovca Slavka Bagarića koji je svoj mladi život (19. godina) položio za slobodu i neovisnost domovine. Na turniru je bio i dio obitelji pokojnog Slavka, brat Mirko i sestra Zora sa obiteljima dok su roditelji, majka Slavka i otac Ante ostali u Zadru uz Slavkin grob. Na malonogometnom turniru nastupi-

Na malonogometnom turniru nastupili su: NK Croatia, FC Santos, KSD Hajduk 1, Balkan, Kakaschi, DJK Falke, Tornado, Hajduk juniori i Hajduk veterani.

li su: NK Croatia, FC Santos, KSD Hajduk 1, Balkan, Kakaschi, DJK Falke, Tornado, Hajduk juniori i Hajduk veterani. Momčadi su bile podijeljene u dvije skupine, a pravo na polufinale izborili su: Balkan, Kakaschi, Hajduk veterani i Tornado. Martina Perković je na turniru nastupila kao jedina žena u dresu NK Tornado i pobrala ovacije na otvorenoj sceni. Na prvoj polufinalnoj utakmici veterani Hajduka izgubili su od Balkana 3:0, dok su Kakaschi s 4:1 pobijedio Tornado. U borbi za treće mjesto Hajduk je pobijedio Tornado 4:3, dok je u finalu slavio Balkan koji je pobijedio Kakasche sa 4:1 i time osvojio vrijedan pobjednički pokal i novčanu nagradu od 300 eura, poklon sponzora Reise Bank. Za najboljeg igrača turnira proglašen

je mladi i daroviti Besar Halimi (Balkan) inače igrač junira FC Nürnberga, a za najboljeg vratara Alen Ivanković (Tornado), pokal za fair-play pripao je ekipi Tornado. Turnir je uspješno vodio Romeo Bule.



Hajduk najbolji u boćanju

Po jedanaesti put ove godine, u sklopu malonogometnog turnira snage su odmjerili i boćari koji su samoinicijativno došli odati počast hrvatskom vitezu. Nastupilo je sedam momčadi: Zadar, Hajduk, Bosna, Dinara, Galeb, Svilaja i Slana srdela.

Nakon niza dramatičnih nadmetanja prvo je mjesto zaslužno osvojila ekipa Hajduka, drugo boćari Dinare, dok je treće mjesto pripalo Zadru, prošlogodišnjem pobjedniku.

U natjecanju izbijanja najuspješniji je bio Nikola Čolak (Hajduk).

Za pobjedničku momčad Hajduka nastupili su: Stipe Božinović, Ivan Kozina i Nikola Čolak.

- Zahvaljujem Hajduku koji već 18. godina za redom posvećuje pažnju mom bratu koji je za života bio član bijelih, i branio boje juniora. I ove se godine pokazalo da naši ljudi u iseljeništvu ne zaboravljaju svoje junake, na što sam jako ponosan - rekao je suznih očiju Mirko Bagarić, brat pokojnog Slavka.



Rechtsanwalt – Odvjetnik Advokat Josip Milicevic

Mitglied der Deutsch
- Kroatischen
Juristenvereinigung
Berckhusenstraße 19

30625 Hannover

Tel.: 0511 - 56 807 124

Fax: 0511 - 56 807 122



www.kanzlei-milicevic.de

E-Mail: josip@kanzlei-milicevic.de



VATROSLAV ZRNO

RECHTSANWALT

kanzlei@rechtsanwalt-zrno.de

www.rechtsanwalt-zrno.de

Beethovenplatz 1-3

60325 Frankfurt

tel: 069/ 36 60 30 26

fax: 069/36 60 30 27



MONTMONTAŽA d.d.

Rheinstr. 7

D-80803 München

Tel.: + 49 (0) 89 / 311 43 68

Fax: + 49 (0) 89 / 311 59 02

E-Mail: info@montmontaza.de

Internet: www.montmontaza.de

Aufzugsbau, Rohrleitungsbau, Stahlbau

SELIDBE za HR i BiH BRZO I POVOLJNO M.I.A. transporti

Klarici 27 HR-10410 V. Gorica

tel/fax: 00385 1 6262585

mobitel: HR 00385 91 392 52 11

D 0049 160 401 70 62

NÜRNBERG: NOGOMETNI TURNIR HRVATSKIH DOPUNSKIH ŠKOLA IZ KOORDINACIJE BAVARSKA

Igrom zbližili mlade Hrvate

Stjepan Starčević

Nogometni turnir svih hrvatskih škola koordinacije Bavorske održan je 2. srpnja na stadionu Sigena u Nürnbergu. Turnir je organizirao prof. Tado Jurić uz podršku i pomoć članova uprave NK Hajduk Nürnberg, Ivice Hudine, predsjednika kluba, Ante Jurete, Ivana Svaguše i Romea Bule. Logističku podršku su pružili i brojni roditelji djece koja pohađaju nastavu hrvatskog jezika i kulture te HKM-a iz Nürnberga.

To je bio i prvi nogometni

turnir učenika hrvatske nastave u Bavorskoj, koja je preuzimanjem u nadležnost Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa Republike Hrvatske 2009. godine i dolaskom učitelja iz domovine doživjela pravi procvat. Da je tako, pokazuje činjenica da se broj učenika u protekle dvije godine utrostručio te da je u protekle dvije godine učinjeno više projekata (nastupa, ekskurzija, izdavanje učeničkih novina i sl.) nego u proteklih 20 god., za vrijeme koje je nastava bila pod ingerencijom njemačkih školskih vlasti, tj. učitelja/ica

koji su tada izvodili nastavu. Cilj turnira ovog sportskog društva bio je zbližiti učenike hrvatske nastave iz raznih krajeva Bavorske, ali i njihove roditelje te dati doprinos očuvanju hrvatskog nacionalnog identiteta u iseljeništvu. Zbog velikog interesa i odaziva roditelja i učenika, nogometni turnir je najavljen i za iduću školsku godinu, izražena je nada da će on postati tradicionalan i time se održavati svake godine.

Na turniru je sudjelovalo 16 ekipa učenika hrvatske nastave iz Nürnberga, Erlan-

gena, Augsburga, Regensburga, Münchena i Rosenheima. Ukupno se natjecalo 110 učenika. Svaki učenik je dobio i medalju kao zahvalu za sudjelovanje na turniru, a pobjedničke ekipe, veliki i srednji uzrast: ekipa Rosenheim, mali uzrast: ekipa Augsburg i pokale.

Hrvatski volonterski medicinski tim, sastavljen od članova hrvatske zajednice, pod vodstvom dr. Čupić iz Nürnberga, imao je nekoliko intervencija zbog povreda na terenu, koje na sreću nisu bile težeg karaktera. Ekipa su

predstavljali učitelji/ce: Dijana Jozinović, Suzana Suman, Kristina Krznar, Karmela Luknović, Pavo Kovačević, Tado Jurić te koordinatorka Marija Krstulja. Trener ženske momčadi Zoran Duspjara iz Nürnberga je neviđenom taktikom zbunjivanja protivnika, doveo do finala. Za dobre vibracije pobrinula se grupa Domino iz Nürnberga na čelu s Marijom Ljubić. Za svu djecu koja nisu vična igranju nogometa organizirane su sportske aktivnosti poput graničara, takmičenja u trčanju u vrećama i povlačenje užeta.



Turnir je organizirao prof. Tado Jurić uz podršku i pomoć članova uprave NK Hajduk Nürnberg, Ivice Hudine, predsjednika kluba, Ante Jurete, Ivana Svaguše i Romea Bule.

Popis učenika koji su sudjelovali na turniru:

Nürnberg: Dominik Čolak, Dario Karlović, Matea Stepić, Dora Zorkić, Leona Potočnik, Sara Jureta, Julija Mance, Fabian Pranjic, Luka Jakir, Julijan Vilišić, Gabrijel Šakić, Denis Čavara, Marin Čavara, Emanuela Čavara, Toni Borgwardt, Sara Jurićević, Melisa Mance, Doris Brlečić, Dominik Čavara, Daniel Sundeilin, Laura Pavić, Lea Tadić, Julija Ljubić, Tina Pavić, Kristina Pranjic. **Erlangen:** Maja Rehlicki, Julijan Pravdić, Marko Relota, Maks Rogers, Leoni Rahlicki, Antonio Relota, Matej Rehlicki. **Augsburg:** Ivan-Goran Blažević, David Šimunović, Matej Jurić, Ana Starčević, Patrik Starčević, Dominik Schmidt, Ivan Tunjić, Max Backasch, Martin Tomašević, Manuel Knez, Antonio Tokić, Roko Mandir, Dominik Mandir, Luka Šimunović, Mario Katolik, Matija Grganović, Antonio Jurić, Ivan Čaleta, Leon Knez, Niko Tomić, Dominik Schmidt, Martin Tomašević. **Regensburg:** Žarko Ivan, Burić Klauide, Blažević Julian, Smoljo Branimir, Baugratner Benedikt, Blažević Simon, Schmid Amon, Grgić Marko. **Rosenheim:** Ivan Kapetanović, Josip Miličević, Ante Malić, Marin Jurakić, Stefan Sokol, Dino Perkušić, Ante Zaja, Jakov Zaja, Luka Gaetani, Dominik Perkušić, Adrian Carapina, Vlado Kurtović. **München:** Robert Rezić, Antonio Ivanović, Anton Lapan, Dennis Nujić, Crnoja Marko, Marko Dovranić, Vrkić Ante, Josip Varhold, Antonio Hauptkorn, Marko Barunčić, Filip Gregurević, Julijan Grujić, Filip Perković, Crnoja I., Hauptkorn Rocco, Matej Varhold.



Penthaus u Zagrebu

Prekrasan dvoetažni penthaus, 150 m² + 30m² (dvije terase) u srcu Zagreba, u elitnom podsljemenskom zelenom naselju Bijenik. Veliki open space dnevni boravak s blagavaonom i modernom kuhinjom, dvije velike spavaće sobe, dvije kupaoone, posebna garderoba, vlastita garaža. Stan je dizajnerski koncipiran, potpuno namješten visoko kvalitetnim dizajn namještajem, te sadrži niz detalja i posebnosti kao ljevani estrih, bambus, spuštene stropove, posebnu rasvjetu, staklene vitrine itd. Prodaje se kompletno namješten ili nenamješten.

Cijena: EUR 345.000,-

Za dodatne info, fotografije, opis i sl. možete pogledati blog na adresi:

<http://penthaus-zagreb.blogspot.com>

ili u svako vrijeme kontaktirati na: e-mail: infostan@go2.hr tel: 00385/1/ 3669 305, go to komunikacije d.o.o.



Wein-Import DABRO

Groß-und Einzelhandelsimporte von Weinen
Spirituosen, Lebensmittel aus Kroatien
Gastronomieservice
Anka und Marko Dabro

Sternstrasse 67
20357 Hamburg
Telefon 040 / 4 39 58 45
Telefax 040 / 4 39 17 06



Dr.med. Refmir Tadžić & Co.

Fachärzte für Allgemeinmedizin, Innere, Neuropsychiatrie
Homöopathie, Psychotherapie
Gesundheits- und Ernährungsberatung

Tel. 040 28006333
Fax. 040 28006335
dr.tadzic@t-online.de

Lange Reihe 14
20099 Hamburg

Sprechstunden:
Mo- Fr. 08:00 - 18:00



Rechtsanwalt Tomislav Čosić

Eschersheimer Landstraße 1-3
60322 Frankfurt am Main

Tel.: +49(0)69-27293292

Fax: +49(0)69-27293290

kanzlei@rechtsanwalt-cosic.de
www.rechtsanwalt-cosic.de



HEBERLING
UND KELLER
RECHTSANWÄLTE

Rechtsanwalt Dr. Daniel Knok

-Hrvatsko / Njemačko pravo-

Tel. 0421 - 160 545
Fax. 0421 - 160 5466
eMail: knok@heberling-keller.de
www.heberling-keller.de

Heberling & Keller
Außer der Schleifmühle 65
28203 Bremen



Tomislav Čunović Rechtsanwalt

Rechtsanwälte
Eschersheimer Landstraße 25-27
60322 Frankfurt am Main

Tel. 069-95 96 79 -13

Fax. 069-95 96 79 -17

t.cunovic@schillerabogados.de
www.schillerabogados.com
www.cro-consult.com

CENTAR ZA REHABILITACIJU I ODGOJ DJECE ZLATNI CEKIN U SLAVONSKOM BRODU

Tražimo volontere

Danas je potreba za voloniranjem veća nego ikad do sada, s obzirom na globalne probleme kao što su uništavanje okoliša, zloupotreba droga ili druge ovisnosti kao i brojnih problema vezanih uz siromaštvo koji su sve više prisutni u našim sredinama. Volonteri svojom suradnjom doprinose u izgradnji veće socijalne odgovornosti i stabilnosti u društvu. I oni imaju korist od ovoga rada jer im voloniranje omogućuje da djeluju u skladu s osobnim uvjerenjem o važnosti pomaganja drugima, da nauče nove vještine koje im mogu pomoći u pronalaženju zaposlenja ili u razvoju karijere. Volontiranje im također može pomoći da podignu svoje samopoštovanje i da se bolje osjećaju sami sa sobom. Pomaganje ljudima može im poslužiti da pobjegnu od negativnih osjećaja krivnje ili osamljenosti. Volontiranje povećava vrijednost degradiranih vrsta rada (kao što su skrb za djecu s teškoćama u razvoju, briga za starije ili nemoćne osobe i slično) te pomaže pojedinim udrugama i ustanovama da opstanu i nastave djelovati za dobrobit društva i lokalne zajednice. I ove je godine u Zlatni cekin došlo jako puno volontera. Posljednjih par godina, najmanje tjedan dana, pa i više u Zlatnom cekinu je radilo oko 70 mladih registriranih volontera iz Itali-



je, Njemačke, Engleske Francuske i Bosne i Hercegovine koji su dobili ugovor o voloniranju i volontersku knjižicu. Sve je veći broj mladih koji žele pomoći djeci s teško-

ćama u razvoju s područja Slavonskog Broda ali i iz drugih mjesta: Županje, Bogićevaca, Dragalića, Gradiške, Vrbiće, Vrpolja, Tolise... Oni pomažu bolesnoj djeci da se što

više oslobode i komuniciraju s drugima. Svi zainteresirani se mogu javiti na broj telefona 00385 (0)35 465-408 ili na web stranici www.zlatni-cek.hr popuniti prijavnicu za

volontiranje. Uz riječi zahvale velik pozdrav svim volonterima i prijateljima upućuju djeca i djelatnici Zlatnog cekina iz Slavonskog Broda. (Fra Ilija Jerković, ravnatelj)



Weinimport Croatia
Groß- und Einzelhandel
Import von Weinen, Spirituosen und Lebensmitteln aus Kroatien
Gastronomieservice

Öffnungszeiten:
Mo.- Fr. 9.00 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 15.30 Uhr
Inh.: Matić

Hammerbrookstr. 84
20097 Hamburg
fon/fax: 040 - 236 88 391
mobil: 0173 - 214 53 70
www.weinimport-croatia.de

Daniel Konta
Rechtsanwalt

VILBELER STR. 31
60313 FRANKFURT AM MAIN
TEL.: 069/ 25752720
FAX: 069/ 25753975

EMAIL:
KANZLEI@RECHTSANWALT-KONTA.DE
WWW.RECHTSANWALT-KONTA.DE

MILES

AUFZÜGE UND FAHRTREPPEN MONTAGE
MILES d.o.o. Niederlassung Deutschland
Jacob-Mönch-Strasse 5,
63073 Offenbach am Main

Tel.: +49 69 85702631
Fax: +49 69 85702632
Mob.: +49 178 7309151
ivankovic@miles-lift.com

MILES dizala d.o.o.
Industrijska zona b.b, 88260 Čitluk, BiH

Tel.: +387 36 653 906
Fax: +387 36 653 904

Računovodstvo

Tel.: +387 36 653 905
Fax: +387 36 653 904

Tehnički ured

Tel.: +387 36 653 951
Fax: +387 36 653 953

PIROVAC, ATRAKTIVNA KUĆA

sa lijepim apartmanima. Još jedan apartman slobodan, na katu desno. Uz apartman na katu pripada i potkrovlje, ukupno 5 soba, dvije kupaoznice, balkon. Apartmani su potpuno dovršeni, useljivi u listopadu ove godine, upravo se dovršava okoliš. Kuća se nalazi 300 m od plaže, cijena povoljna.



Tel.: 00385-(0)91 383 -5237
0049-(0) 7433 - 23711
www.pirovac.at

Novo naselje u samom srcu Vodica!



PRODAJA STANOVA:
Tel. +385 (0)22 440 170
Mob. +385 (0)98 266 140
+385 (0)91 440 1750
minigradnja@si-t-com.hr
abakovic1@gmail.com



INVESTITOR:
MINIGRADNJA d.o.o.
- Naselje Sunčani vrtovi
Put Gaćeze 7, 22211 Vodice
Tel. +385 (0)22 440 170
Fax. +385(0)22 440 175

PRODAJEM

VIKENDICU, 160m² na otoku KRKU,
Republika Hrvatska
KUĆU-VILA, 540 m² (blizu Brežica)
SLOVENIJA-EU
GOSTIONU, (blizu Čateških Toplica)
30 km od Zagreba
Više informacija:
telefon: 00 386 41 799 078
ili e-mail: inavoj@gmail.com

Uhr Spezialist für Kroatische Weine
domoVino

Wir bieten Ihnen auserwählte Weine aus:
Deutschland, Österreich, Spanien, Portugal,
Italien, Frankreich, Kroatien, Herzegowina

Präsentervice inkl. Versand in alle Welt
kulinarische Weinproben, Weinseminare

domoVino AG
Groß- und Einzelhandel
Wormstraße 13a • D-82166 Gräfelfing
Mail: bbazevic@domovino.de
Tel.: (089) 54 32 82 20
Mob.: 0176 75 82 10 19
www.domoVino.de



Snimke: Zlatko Dužbaba

PREDSTAVLJAMO DRAMSKU DRUŽINU "PUTUJUĆA SCENA"

Najbolji glumci amateri iz cijele hrvatske dijaspore

Tekst: Ivana Barišić

Dramska družina "Putujuća scena" djeluje od 2005. godine izvedući predstave na hrvatskome jeziku diljem Baden-Württemberga. Također, družina je nastupala u Hrvatskoj na 13. smotri kazališnih amatera Zagrebačke županije, prilikom čega im je uručeno posebno priznanje za očuvanje hrvatskoga jezika i amaterizma u dijaspori. Osnivačica i voditeljica družine je Gordana Bećirović koja je u Zagrebu pohađala Školu za umjetnost i kulturu, smjer Stručni radnik za televiziju i film. Kako ju je život odveo u Njemačku, nije imala priliku raditi u struci pa je ljubav prema svijetu kazališta i dramskog stvaralaštva utkala u osnivanje i rad u Putujućoj sceni. Spontano

prijateljsko druženje i želja za dramskim izražavanjem i stvaranjem bili su prvi koraci prema osnutku družine. Cilj je bio prikazati svakodnevne životne situacije na simpatičan i šaljiv način, uroniti s likovima u duh naroda, poimanja svijeta na svom dijalektu. Narodna baština pokretač je napretka, povezuje prošlost i sadašnjost, usmjerava stvaranje i rad družine. Prvu predstavu "Sve se zna, zar ne?" Bećirović je napisala polazeći od motiva čekanja uglednog gosta i obrade jedne scene iz predstave Fadila H. "Ugledni gost", a u suradnji s učiteljicama Hrvatske dopunske škole u Baden-Württembergu. Predstave "U malom raj", "Besplatni trošak" te "Kuhajte s Martom", bile su originalne ideje koje je ona samostalno pre-

točila u dramske komade. Uz ove četiri predstave, družina je izvela i obradu jedne scene iz djela "Mastodont", Ive Brešana koja je premijerno izvedena u ožujku 2011. godine na proslavi Dalmatinske večeri. Od osnivanja družine glumci su se izmjenjivali, a trenutna postava broji čak 10 zaljubljenika u kazalište. Rijetki od njih imaju djelomičnog glumačkog iskustva što potvrđuje da su njihov rad, zalaganje i želja oko nastanka jednog kazališnog komada iskaz prave predanosti i ljubavi. Najdublji stvaralački dokaz toga je i premijera predstave "Kuhajte s Martom" koja je izvedena 10. srpnja u prostorijama Hrvatske katoličke misije Bl. Alojzije Stepinac u Stuttgartu. "Kuhajte s Martom" je zanimljiva, smiješna i dinamična



priča o jednom danu u televizijskom studiju za vrijeme snimanja još jedne kulinarske epizode. Prepuno gledalište s oduševljenjem je pratilo i smijehom popratilo sve što se to popodne skuhalo u Martinoj kuhinji. Publika je prepoznala osjećaje s kojima su glumci-amateri pristupili nastanku ove predstave, a reakcije publike su pokazale da Putujuća scena ima još jednu predstavu

- uspješnicu. Kazališna skupina "Putujuća scena" rado se odaziva na sve pozive za gostovanja diljem domovine i iseljeništa. Ako imate talenata za glumu, izradu kostima ili scenografije možete se javiti na e-mail gordanabecirovic@web.de, a na internetskoj stranici www.putujucascena.de naći ćete sve informacije o gostovanjima, ansamblu i predstavama.

Osnivačica i voditeljica družine je Gordana Bećirović koja je u Zagrebu pohađala Školu za umjetnost i kulturu, smjer Stručni radnik za televiziju i film.

SOULTRIP JE NA FACEBOOKU, POTRAŽITE GA

Hrvati oduševili u njemačkom X-factoru

Nova sezona njemačkog izdanja popularnog talent showa X-factor započela je sjajnim nastupom talentiranih hrvatskih pjevača iz Stuttgarta Martina Ljubića i Blage Galića. Zajedno s Talijanom Nunziom Casollom dvojica spomenutih pjevača čine grupu Soultrip koja je izvedući pjesmu „End of the road“ sastava Boyz II Men oduševila stručni žiri na VOX-u. Sarah Connor, Till Brönner i Mirko Bogoević alias „Das Bo“ jednoglasno su odlučili pustiti Soultrip u drugi krug natjecanja, a Das Bo je čak kazao da Soultrip smatra glavnim favoritom u kategoriji natjecanja za glazbene sastave.

„Sjajan je osjećaj proći u sljedeći krug. Zahvaljujemo svima koji su vjerovali u nas i nastojat ćemo opravdati podršku i u sljedećem krugu natjecanja“, kazao nam je Blago Galić iz Ludwigsburga koji se pjevanjem počeo baviti u crkvenom zboru tamošnje Hrvatske katoličke misije. „S osamnaest godina otišao sam i na prve sate pjevanja. Pored studija u slobodno vrijeme sam se potpuno posvetio glazbi i pišem svoje pjesme“, dodaje Blago koji je svojedobno osvojio prvo mjesto na natjecanju „Mikrofon je vaš“ u Ludwigsburgu, a nastupao je i za vokalni sastav „Salve angeli“.

Blago i Martin upoznali su se kroz bavljenje glazbom, a ubrzo im se priključio



Blagin najbolji prijatelj Nunzio. Zanimljivo je da se Blago Galić gotovo profesionalno bavi plesom. Redoviti treninzi i pohađanje raznih tečajeva i radionica diljem Njemačke dio su njegova svakodnevnog programa što ćemo, nadajmo se, vidjeti i u nastavku njemačkog X-factora.

Slično kao i Blago, tako je i

Martin Ljubić počeo pjevati u crkvenom zboru, a 2003. godine bio je član grupe "Sotto Voce" koja je redovno nastupala na raznim priredbama hrvatskih zajednica u široj okolici Stuttgarta. Šest godina kasnije, pak, i Martin se našao u Soultripu s kojim se uglavnom koncentrirao na R&B, soul, jazz i gospel.

Ono što je karakteristično za Soultrip je troglasni aranžman svih pjesama. Uglavnom se radi o obradama već poznatih hitova, a želja je pjevača iz Stuttgarta osloviti što širu publiku, bilo to na vjenčanjima u crkvi kao a capella grupa, na raznim proslavama, otvaranjima robnih kuća i poslovnih prostora ili u klu-

bovima kao posebna atrakcija programa. U međuvremenu, Soultrip je počeo snimati vlastite materijale i pjesme, što će u budućnosti biti i glavni cilj Martina, Blage i Nunzija. S nestrpljenjem Hrvati u Njemačkoj očekuju nastavak X-factora i novi nastup Soultripa na Voxu. (Izvor: www.hrvati-frankfurt.net, Edi Zelić)



PIANOFORTE RHAPSODIEN
KLAVIERDUO
DIANA GRUBIĆ & RATKO DELORKO
Fr. 30.9.2011 20:00h
KLEINER KONZERTSAAL
GASTEIG
Rosenheimerstrasse 5 | S-Bahn Rosenheimerplatz

Najbolje mjesto za oglašavanje

KONTAKT:
ISERNHAGENER STR. 6
30161 HANNOVER
TEL +49 (0) 511 - 336 46 87
FAX +49 (0) 511 - 353 01 78
MARINASTOJAK@GMAIL.COM
MOBILE:
+49 (0) 172 - 515 23 27

HRVATSKA INAČICA BROADWAYSКОG MJUZIKLA DOBILA KOMPLIMENT BROADWAYA I KRENULA U OSVAJANJE SVIJETA

Spektakularne izvedbe "Footloose-a" u Puli i Opatiji označile početak velike međunarodne turneje

Spektakularni mjuzikl koji je dva mjeseca u luđačkom ritmu četiri puta tjedno drmao Zagrebom, a nakon toga na noge podigao više od pet tisuća oduševljenih gledatelja u pulskoj Areni i na opatijskoj Ljetnoj pozornici, najavljuje nastavak turneje i izvan granica Hrvatske.

Producenti sa zadovoljstvom najavljuju međunarodnu turneju spektakla po gradovima regije, diljem Europe, ali i u SAD-u te, moguće, i u Australiji. Naime, producent-skom dvojcu, Branku Gladu i Tadiji Kolovratu, stižu upiti od hrvatskih zajednica iseljenika o mogućim gostovanjima mjuzikla u tim zemljama.

"Jako nam laska da nas zovu naši iseljenici no to me ne čudi. Dok sam živio u S.A.D.-u bilo je jako lijepo katkad čuti materinji jezik. Razumijem da naši ljudi žele da njihova djeca nauče, ili barem čuju, izvorni jezik u ovakvom zabavnom obliku. Bilo bi nam svima jako drago kada bi se ta suradnja ostvarila. Ako može Thompson, zašto ne bi mogao i Footloose?" rekao je Branko Glad, producent mjuzikla Footloosea s bogatim glumačkim iskustvom u S.A.D.-u.

Već na početku ljetne turneje u Hrvatskoj, u poznatoj Areni, "Footloose" je rasple-sao više od 2000 gledatelja, a

gromoglasne ovacije popratile su i izvedbu u Opatiji na otvorenju "Festivala mjuzikla", manifestaciji koja predstavlja do-brodošlu novost u ponudi hrvatskog turizma. Tada publika, među kojom se našla estradna i politička elita, dugim i glasnim skandiranjem ansamblu "Footloosea" nije dopustila da ode s pozornice.

Footloose, osim što je prvi privatno producirani mjuzikl na Broadwayskoj razini u regiji, označava novi val optimizma u hrvatskom poduzetništvu te svojevršno buđenje osobne i društvene odgovornosti u zemlji i regiji. Naime, producent-ski dvojac, Branko Glad i Tadija Kolovrat, uložili su vlastiti novac u državnu infrastrukturu – obnovili su zapušteno kino Studentskog centra u Zagrebu ne bi li napravili novi centar mjuzikla koji može ugostiti više od 1000 ljudi i koji je, tijekom zagrebačkih izvedbi, bio popunjen do posljednjeg mjesta.

Još od premijere, spektakl je ponio izvrsne kritike, a članovi ansambla gotovo preko noći osvojili su srca publike, i to glazbom, pjesmom i plesom. Podsjetimo, ansambl je izabran na javnoj audiciji u nekoliko hrvatskih gradova, na koju se prijavilo čak 700 kandidata, koji su za tu priliku doputovali iz svih krajeva regije.



Prema riječima producenta Branka Glada, vijest o uspjehu hrvatske inačice "Footloosea" odavno je prešla granice Hrvatske pa su pozivi na gostovanja u inozemstvu logičan slijed napornoga rada ansambla koji u ovome spektaklu prilikom svakog igranja daje sve od sebe.

Respektabilni portal BroadwayWorld.com napisao je odličan članak o mjuziklu nakon odgledane predstave u Opatiji te dao komplimente hrvatskoj produkciji. Vijest o hrvatskom Footlooseu ubrzo je postala jedna od najcitiranijih na tom američkom portalu pa je BroadwayWorld.com objavio je da je vijest o

hrvatskom Footloose-u sada 3. najcitiranija od ukupno 20 vijesti na ljestvici "Top Stories You Missed on BW". Svih ostalih 19 vijesti bave se profesionalnim Broadwayskim produkcijama u New Yorku i turnejama po S.A.D.-u.

Cilj cijelog ovog projekta je, ističe Branko Glad, pomaknuti granice teatra u regiji, približiti teatar publici te napraviti Hrvatsku Broadwayem regije, kao što je West End u Engleskoj i Stage Entertainment u Njemačkoj.

U mjuziklu sudjeluju zvi-jezde kao što su Mario Valen-tić, Tihomir Kožina te neko-liko izvođača iz televizijskog šoua SUPERTALENT: An-tonia Barišić (2010), Zo-ran Simikić (2010), Davor Lovrinić (2010), Nina Kraljić (2009) i Hrvatska tra-ži zvijezdu: Dino Antonić. Režiju i koreografiju potpisu-je mladi Igor Barberić čiji hit mjuzikl Briljantin i nakon pet godina igranja puni dvorane u Zagrebu. Za savršen muzički doživljaj pobrinuo se Michael Laangs - muzički direktor koji je došao s Broadwaya.

A nakon svega viđenog u Zagrebu, Puli i Opatiji, svi-ma znatiželjnima možemo samo ponoviti riječi produ-centa Tadije Kolovrata "Ovo nije mjuzikl, ovo je ljudi pro-vod i nevjerojatna zabava za svaki uzrast!" (bg)



SALZBURG SE PREDSTAVIO DUBROVNIKU

Zajednički koncert folkloraša iz Salzburga i dubrovačkog Linda

Zahvaljujući dugogodišnjoj suradnji Hrvatske matice iseljenika Dubrovnik i Udruge „Hrvatski san“ iz Salzburga ostvarena je 4. rujna još jedna veličanstvena prired-ba na najljepšoj dubrovačkoj pozornici, zajednički koncert triju folklornih skupina iz Salzburga i dubrovačkog an-sambla Lindo, te etno mod-na revija pokrajine Salzburg. Cjelokupni projekt u Du-brovniku ostvaren je uz potporu grada Dubrov-nika, Turističke zajedni-ce grada Dubrovnik, FA Lindo i Hrvatsko austrij-skog društva Dubrovnik. U Dubrovnik su sa članovi-ma udruge „Hrvatski san“ doputovali i članovi triju fol-klornih skupina iz Salzbur-ga: Brauchtumsgruppe Salz-

burg-west, Weberhauslmusi i Lainerhof quartett, s pred-stavnicima kulturnih institu-cijagrada i pokrajine Salzburg. Predstavnici „Hrvatskog sna“ i zaslužni Hrvati za realizaciju turneje po Hrvatskoj su Delfa Papić, Petar Barukčić, Katja Maras, Ante Papić, te pred-sjednica udruge Vera Papić. Visoko izaslanstvo grada i po-krajine Salzburg, te predstavnike udruge „Hrvatski san“, zajedno sa svojim dubrovač-kim partnerima, u Maloj vi-ječnici grada Dubrovnik pozdravila je dogradonačel-nica grada Dubrovnik i sa-borska zastupnica Tatjana Ši-mac -Bonačić, te pročelnica za kulturu Dubrovačko- ne-retvanske županije Marijeta Hladilo. (Izvor: www.matis.hr, Maja Mozara)



VRŠIMO SELIDBE I PRIJEVOZ



Stvari, zapremine do 17 m³ iz Njemačke, Austrije i Švicarske u Hrvatsku i Bosnu i Hercegovinu. Prijevoz se obavlja vozilom marke Mercedes ML 270cdi s velikom prikolicom, moguć i kombinirani prijevoz putnika i stvari.

Cijena prijevoza iznosi 0,50 eura po kilometru.

Sve ostale informacije na broj 00387 - 63332482.



MARASKA

Maraska Zadar

Jeste li punoljetni? Uživajte odgovorno.

WEIN-IMPORT DALMACIJA

Laubenhof 5, D-45326 Essen, T. +49 (0)20 135 00 48
Lindenstr. 52, D-50674 Köln, T. +49 (0)22 123 85 06
www.dalma.de

TRIVO - IMPORT
Flottenstr. 57, D-13407 Berlin-Reinickendorf
T. +49 (0)30 417 18 551, T. +49 (0)30 417 18 552
F. +49 (0)30 417 20 366, www.trivo-import.de



BAD CANNSTATT - Duhovna obnova od 7. - 9. listopada, WANGEN - Salacher Str. 33.
Pedvoditelj: P. Mijo Nikić DI, Glazbena pratnja: Luka Balvan



ESSLINGEN - Rim je „Centar svijeta“ i mnogima je želja hodočastiti u Rim.

Godišnje Rim posjeti oko 365 miliona turista. Za nas, kao vjernike, Rim je posebno važan. Susret sa Svetim Ocem i obilazak mjesta koja su prepuna vjerske simbolike, daju poseban doživljaj. Stoga pozivamo sve one koji nisu bili, kao

i one koji su već osjetili i doživjeli ljepote Rima, da se prijave za ovo hodočašće kako bi se sve na vrijeme organiziralo i pripremilo. Prijave se zaprimaju do kraja 9. Mjeseca. **Cijena iznosi 300 €.**

KÖLN/Berlin- Fra Stipe Ćirko, novi voditelj Hrvatske katoličke misije u Kölnu, započeo je pastoralno djelovanje u Misiji, 11. rujna. Na službu u Köln je fra Ćirko došao iz HKM Berlin. Vič. Ivica Komadina, delegat za inozemno dušobrižništvo u Frankfurtu, pozdravio je novog voditelja i poželio mu uspješan i blagoslovljen rad. U HKM Berlin je stigao mladi svećenik fra **Ivan Ante Rezić.**

STUTT GART - Početkom listopada će i HKM u Stuttgartu dobiti novog voditelja: fra Nediljko Brečić nakon 11 godina odlazi na dužnost voditelja HKM u Darmstadt, na njegovo mjesto dolazi fra Zvonko Tolić. U nedjelju, 16. listopada biti će oproštaj od fra Brečića, a zaprimanje na novu službu i oproštaj od fra Josipa Klarića u Darmstadtu održat će se 23. listopada.

HRVATSKA - Najbolja turistička sezona

U osam mjeseci Hrvatsku je posjetilo 9 milijuna turista ili 550 tisuća više nego lani. Bolje turističke

rezultate od lanijskih ostvarile su sve jadranske županije, ali i Grad Zagreb. Nakon što su je o tome u Splitu izvijestili direktori turističkih zajednica iz zemlje i inozemstva, premijerka Jadranka Kosor je rekla da će Vlada već za nekoliko tjedana donijeti plan za turističku 2012. Porast dolazaka turista 6,4% i noćenja za 5,8%, mislim da je to jako dobro prolazno vrijeme za osam mjeseci, kad to usporedimo s prošlom godinom, rekla je Kosor. Ministar turizma Damir Bajs naglasio je da je turizam najkonkurentniji dio hrvatskog gospodarstva jer čak 90% ukupnog broja turista čine inozemni gosti. Ministar gospodarstva, rada i poduzetništva Đuro Popijač je istaknuo kako hrvatski turizam ima 14 ili 15% udjela u BDP-u. Teče je dan odličan rujan, a očekujemo da će dobri rezultati biti i u listopada i studenom i sumirat ćemo na Danima hrvatskog turizma (19. - 22. listopada) krajem ove godine u Solarisu, vjerujem najuspješniju turističku godinu dosad u samostalnoj Hrvatskoj, smatra direktor Hrvatske turističke zajednice Niko Bulić. (hrt.hr)

KELKHEIM - Hrvatska katolička župa Main-Taunus/Hochtaunus (tel. 06195 976671), sa sjedištem u Kelkheimu, proslavit će u subotu 24. rujna pod ge-

slo, „Oj Hrvatska, dok ti ime traje, čuvat ćemo tvoje običaje“ 10. obljetnicu folkloru u Stadthalle u Kelkheimu (Gagernring 1, 65779 Kelkheim). Osim slavljeničkih župnih folklornih skupina, nastu-

pit će i folklorne skupine iz susjednih misija Rajnsko-majnske regije. Gosti večeri su Mate Bulić i glazbeni sastav «Delta». Ulaz od 18.30 sati. Djeca imaju slobodan ulaz.



FRANKUFURT - Personalne promjene

Nakon dvanaestogodišnje dušobrižničke službe od zajednice se oprostio fra Ante-Krešo Samardžić, a u službu je uveden fra Marko Domazet Lošo Na misnom slavlju koje je u katedrali Sv. Bartolomeja u Frankfurtu na Majni u nedjelju 4. rujna predvodio župnik Hrvatske katoličke župe o. Ante Antića fra Petar Klapčević, dušobrižnik fra Ante-Krešo Samardžić oprostio se od zajednice, a fra Marko Domazet Lošo u toj je zajednici preuzeo službu dušobrižnika. Sve je na početku pozdravio Klapčević, podsjetivši kako je o. Samardžić u Frankfurtu djelovao dvanaest godina te odlazi na službu dušobrižnika u Hrvatsku katoličku misiju München. O. Domazet Lošo dolazi u Frankfurt sa službe dušobrižnika u HKM Köln, gdje je djelovao od 1. lipnja 2008.

www.kro-traube.de



KRO-TRAUBE WEINIMPORT

JOSEPH-MARIA-LUTZSTR.6

D-85276 PFAFFENHOFEN

a.d.ILM

Fon: 49 8441 8591088

Fax: 49 8441 8591080

e-mail: info@kro-traube.de



INFOHILFE PLUS

Obratite nam se s povjerenjem:

PRIJEVODI - SAVJETOVANJE

Ružica Tadić Tomaz
Königstr. 71/3, 90402 Nürnberg

Tel.: +49 (0) 911-932 58 23
Fax: +49 (0) 911-932 58 24
Mob.: +49 (0) 176-704 58 493
kontakt@infohilfe-plus.de
www.infohilfe-plus.de

Ante Lerota Internationale Bestattung/Transport
Međunarodni prijevoz umrlih

ALBT

Ante Lerota

Theodor-Storm-Str. 15
71642 Ludwigsburg
Tel.: 071 41/ 92 62 79
Mobil: 0151/11 65 92 13
www.albt.de



brzo kvalitetno povoljne cijene 24 sata

POGREBNO PODUZEĆE „PATAČIĆ“ Zagreb, Patačići 34

U najtežim trenucima opraštanja od vaših najmilijih pružamo kompletnu organizaciju pogreba, pogrebnu opremu, prijevoz u zemlji i inozemstvu. vršimo usluge sanitetskog prijevoza (prijevoz bolesnika) u zemlji i inozemstvu po povoljnim cijenama. obratite nam se s povjerenjem od 0 - 24 h.

Tel.: 003851/2983-023
091/5123-979
098/1637-490
www.patacic.com
e-mail: dragutin.patacic@zg.t-com.hr



POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN,
ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT
069 428 922 48
MÜNCHEN
089 12 03 44 66
STUTT GART
0711 740 99 215
FRANCUSKA
0033 671 848449

MOBIL: 0175 976 71 56



POGREBNO (0-24h) ASANOVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN.
Posjedujemo kompletnu opremu.
Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998
BERLIN 0306 27 29 867
NÜRNBERG 0911 43 00 688
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951
www.asanovic.de



BESTATTUNGEN KRIŽANČIĆ

Od 1899. u Wuppertalu -24 sata na usluzi

Više od 50. godina iskustva kod prijevoza pokojnika autom ili avionom za države bivše Jugoslavije, i za sve ostale države. Nudimo sljedeće usluge: sređujemo kompletne papire za prijevoz pokojnika, pomažemo kod sređivanja mirovine, socijalnih i drugih osiguranja... Kod smrtnog slučaja u kući, staračkom domu, vršimo prijevoz u vlastitu klimatiziranu mrtvačnicu. Obavljamo pogrebe usluge diljem Njemačke.

KONTAKT:

Lettow-Vorbeck-Straße 43
42329 Wuppertal
e-mail: info@bestattungen-krizancic.de
www.bestattungen-krizancic.de

Mobil: 0162 - 70 288 14
Tel.: 0202 - 73 05 40



Grobove Vaših najmilijih uređujemo višekratno ili mjesečno u Zagrebu, te pronalazimo nova grobna mjesta na Mirogoju i Miroševcu.

Manje kuće za odmor u okolici Zagreba, povoljno nudimo.

KONTAKT:
Tel: 00385 1 2404-206

Zürich/ 24. VIII. 2011.
30 godina od smrti
IN MEMORIAM STANKO NIŽIĆ
1951.-1981.



„Umrjeti za Domovinu,
umrjeti za Hrvatsku,
može samo hrvatski borac!“
(Stanko Nižić)
Prijatelji i saborci!

RAZGOVOR SA MIŠELOM MATIČEVIĆEM, HRVATSKIM GLUMCEM U ISELJENIŠTVU

Hrvatski temperament mi je koristio u karijeri

Marina Stojak

Mnogo je hrvatskih glumaca koji su na njemačkoj filmskoj i kazališnoj sceni spletom raznoraznih okolnosti zauzeli važna mjesta u „drugom životu“ prema strogo pisanoj scenariju. Njihovu filmsku i teatralnu crtu pronalazimo u vječitoj improvizaciji raznorazne tematike u svijetu ljubavi, manipulacije, šarmantne drskosti, izopačenosti, ljepote i mržnje s ključnim čimbenikom zadovoljenja publike i gledanosti.

Često karakterni likovi jednog vrsnog glumca više dožive i prežive na filmskom platnu nego što to može jedan sasvim normalan ljudski život, pri tom je najvažnija motivacija, izazov i radost u glumi. Kada bi vas netko upitao poznajete li osobu na slici, da li biste znali da se ovdje radi o Mišelu Matičeviću, glumcu čijim žilama teče hr-



Penny Bradfield-favorite-picture.com

vatska krv i krasi hrvatski temperament?

Tko je zapravo Mišel Matičević?

On je jedan od poznatijih hrvatskih glumaca mlađe generacije u Njemačkoj, rođen u Berlinu 1970. godine gdje je završio gimnaziju, a potom i glumačku školu u Postdamu.

- Ne mogu točno reći zašto sam postao glumac, niti mogu reći kada sam otkrio sklonost glumi i talent; zapravo nikad nisam razmišljao o tome.

Ali ima tu jedna priča oko filma „Danton's Tod“, po meni jedan od najboljih filmova francuskog glumca Depardieua kojeg sam gledao još kao učenik u osnovnoj školi. Tada sam arogantno pomislio; to što može on, mogu i ja. Konačno, glumačka škola pokazala se kao jedan veliki metež popraćen ogromnim zadovoljstvom, radom i velikom pogledom na događanja koja su uslijedila – govori nam o svojim počecima Mišel Matičević, miljenik ženskog dijela publike na njemačkom filmskom platnu.

Često smo ga viđali na malim ekranima u ulogama alkoholičara, prevaranta, gangstera, policajca, svodnika, kao i ulogama vezane uz razna misteriozna ubojstva.

Nakon završenog fakulteta Mišel glumi u mnogobrojnim krimi, dramskim i ljubavnim serijama i filmovima.

Čime bilježite svoj uspjeh na filmskom platnu?

Imao sam priliku igrati raznorazne karakterne uloge, od pjesnika do svodnika; u trenutku kada sebe više ne prepoznam na platnu, kada me karakter uloge udahne i osvoji, doživljavam svoj potpuni uspjeh. U Münchenu sam početkom ove godine snimio za ZDF drugi dio komedije „Das Beste kommt erst II“ (Najbolje tek dolazi) zajedno sa njemačkim glumcima Friedrichom von Thun, Sophie von Kessel, Marcom Hosemann, Fabianom Hinrichs, Anneke Schwabe i Franziskom Schlattner, u režiji Reinera Kaufmanna. Što se nagrada i priznanja tiče, nikada me nisu zanimali.

Ipak, važno je napomenuti da je Mišel Matičević odlikovan nagradom „Best Actors Award“ za najbolju hrvatsku ulogu ubojstva po nalogu u filmu „Lost Killers“ 2000. godine u Thessalonikiju. Ljubavna komedija „Das Zimmermädchen und der

Millionär“ u kojoj Matičević igra glavnu ulogu odlikovana je nagradom Deutsche Fernsehpreis u 2005. godini.

Koliko je hrvatski temperament bio presudan u vašoj vlastitoj karijeri?

Cijeli sam život jednostavno radio po instinktu i uvjerenju kojim sam ja vladao. Razmišljao sam i razmišljam „hrvatski“. Hrvatski temperament mi kao što vidite nije štetio, naprotiv.

Ima li i neostvarenih ambicija u životu Mišela Matičevića?

Uvijek postoje neostvarene ambicije; tako je primjerice „zasto“ fatalan za glumca. Ne poznajem niti jednog glumca koji za sebe može reći da je odigrao sve moguće uloge. Što se promijenilo od vašeg posljednjeg posjeta Hrvatskoj?

Hrvatska je postala vrlo skupa zemlja; svaki se put čudim kada usporedim hrvatske sa njemačkim cijenama, skoro i nema razlike. Što se pak tiče zarade, razlike ima i ona je očigledna.

Postoje li planovi vezani uz hrvatski film?

U Njemačkoj sam već nekoliko puta igrao ulogu Hrvata u filmu, za sada nemam nikakvih čvrstih planova vezano za Hrvatsku. Ulogu Hrvata u hrvatskom filmu uvijek bih rado prihvatio.

Imate li savjet za glumce koji tek dolaze?

Savjete nerado dajem, svak ima svoj put. Možda ipak jedan: ostati kod sebe!

Što još zaokuplja vašu pažnju osim glume?

Kiparstvo je moj sljedeći plan, ako vrijeme dozvoli.

Kako se opušate nakon napornog radnog dana?

Slobodno vrijeme u Berlinu provodim prilično klasično: radim, radim i radim. A taj „klasičan“ život provodim veoma uzbuđljivo, ha ha ha...

Navodimo još neke od serija i filmova u kojima se Mišel Matičević pojavljuje u glavnim ili sporednim ulogama. „Schimanski – Tödliche Liebe“, „Sehnsucht“, „Heimkehr“, „Die Luftbrücke – Nur der Himmel war frei“, „Eine Stadt wird erpersst“, „Zodiak- Der Horoskop-Mörder, a od novijih ćemo spomenuti „Todesautomatik“, „The Company“ i „Die dunkle Seite“.

U Njemačkoj sam već nekoliko puta igrao ulogu Hrvata u filmu, za sada nemam nikakvih čvrstih planova vezano za Hrvatsku. Ulogu Hrvata u hrvatskom filmu uvijek bih rado prihvatio.

RAZGOVOR S HRVATSKOM PJEVAČICOM NICOLE JUKIĆ IZ KASSELA

Pjesme s prvog albuma Free otpjevati ću i na hrvatskom

Stjepan Starčević

Već s četiri godine je Nicole Jukić izazivala pažnju glazbenim nastupima i mini turnejama sa svojom šestoročlanom obitelji diljem Njemačke. Njihovi nastupi su bili isključivo humanitarne prirode i kroz takve aktivnosti pomagali su potrebitima. Nikole Jukić je rođena 1986. godine u Kasselu. Ona je svestrana umjetnica, popularna diljem iseljeničtva, pored pjevanja piše pjesme, svira klavir i violinu. Nedavno joj je izašao album prvijenac „Free“. Na njemu se nalazi 13 prekrasnih pjesama. Tu dolazi do izražaja sva ljepota Nicolinoz glasa. Pjesme predstavljaju mješavinu energičnih ritmova i laganih balada koje „diraju u dušu“.

Već sa četiri godine zajedno sa svojom obitelji nastupate širom Njemačke. Možete li nam nešto više reći o tome?

Još kao djevojčica bila sam presretna što mogu nešto dobro napraviti zajedno sa svojom obitelji. Često smo izvodili probe, a ja kao najmlađa bila sam uvijek tu.

Završili ste studij glazbe i germanistike, predajete u školi pjevanje, pjevate u više grupa, pišete i skadate pjesme. Kako sve to uskladite? Uspijevate li malo vremena odvojiti za sebe?

Sve što radim, radim iz zadovoljstva i ljubavi. Daka, ponekad nemam dovoljno vremena za sebe, ali to mi ne smeta. Želim da sve dobiti funkcionira kako bi i moji učenici bili sretni. Stajati na bini s drugim, prekrasnim glazbenicima i izvoditi glazbena djela, za mene je znak blaženstva. Svjesna sam, da druge ljude mogu napraviti sretnima, samo ako sam i ja sretna.

Kao mlada glazbena umjetnica dobili ste već niz nagrada. Koliko vam znače te nagrade?

Posebno mi je drago što sam odlikovana Večnjako-

već sa četiri godine zajedno sa svojom obitelji nastupate širom Njemačke. Možete li nam nešto više reći o tome?

Nastup na kantautorskom natječaju „Troubadour“ u Berlinu i osvojeno drugo mjesto vrlo me obradovalo. Prošle godine sam prosljedila prijavu za to natjecanje i rekla sebi „Nici, pokušaj i to, jer će sigurno biti zabavno“. I bilo je, tu sam upoznala mnogo umjetnika, i predstavila se novoj publici. Bilo je prekrasno.

Nedavno ste objavili prvi album. Dio novca svakog prodanog CD-a ide u humanitarne svrhe. Time pokazuju da vas pogađa patnja drugih. Bili ste i članica prvog hrvatskog bend-aida „Crounitas“ u inozemstvu. Koliko je važno da se javne osobe uključe u humanitarne akcije?

Vjerujem da svaka osoba može doprinijeti da svijet bude malo bolji. Svaka jedinka to postiže svojim postupcima, lijepim riječima, dodacijom i spremnošću da sudjeluje u humanitarnim akcijama. Kao javna osoba imate više mogućnosti, jer poznavanjem drugih osoba možete lakše utjecati na široke mase ljudi. Svako može i treba dati svoj doprinos da nam svima bude bolje.



Vi ste višestрана umjetnica. Pjevate RnB, soul, pop, jazz, svirate klavir i violinu. Da li ste još uvijek u traženju vlastitog pravca ili će te i dalje svoje slušaocce nagradivati s baladama, soul i jazz pjesmama?

Ja sam davno našla svoj put, ne vežem se ni za jedan stil. Pišem o onom što dolazi iz mene, bez razmišljanja je li to pop, jazz, soul ili što drugo. Presudno je da to što radim bude iskreno i autentično. Iz tog razloga se ne želim vezati za jedan stil, jer ne znam što ću sutra raditi, možda posve drugi stil Hip Hop, House...

Imate li uzora u svijetu glazbe?

Uzora u pravom smislu riječi nemam. Ali divim se nekim poznatim i manje poznatim umjetnicima. Od poznatih navela bih Joss Stone i Jamie Cullum, a od manje poznatih svakako moje glazbene kolege od kojih sam mnogo naučila i svakodnevno učim. Svi ljudi koje susrećem imaju utjecaja na mene bez obzira na sve greške ili vrline. Susreti s drugim osobama su vrlo važ-

ni i mogu ili imaju utjecaja na moju glazbu.

Sto mislite o DORI, Hrvatskom izboru pjesme Eurovizije?

Mislim da je to jako lijepa priredba. Također mislim da je dobro da učesnike ocjenjuje stručni žiri i publika. U Njemačkoj se takav sustav ocjenjivanja pokazao plodonosnim.

Ove godine Hrvatsku je na eurovizijском takmičenju predstavljala Daria Kinzer pjevačica iz Austrije. Vi ste 2008. proglašeni za najpopularniju hrvatsku pjevačicu u iseljeničtvu (Večernji list). Možemo li očekivati da nas Vi predstavljate na sljedećem Eurovizijском natjecanju?

Od srca bih rado predstavljala Hrvatsku na natjecanju za pjesmu Eurovizije.

Objavili ste svoj prvi album, Free. Koji su vam sljedeći planovi? Planirate li uskoro nastup u Hrvatskoj?

Neke moje pjesme će tijekom ove godine izaći i na hrvatskom jeziku. Planiram nastupiti uskoro u Hrvatskoj. Otvorena sam i radujem se svemu novom.

ROKARO NUMEN PREDSTAVLJA

SUBOTA ULAZ od 18.00 sati
22.10.2011.

PRETPRODAJA 22 EUR | VEČERNA BLAGAJNA 30 EUR

HRVATSKA NOĆ

FRANKFURT
BALLSPORTHALLE | POČETAK U 19.00 SATI

ZABAVLJAJU VAS TOP ZVJEZDE

OLIVER DRAGOJEVIĆ
MIROSLAV ŠKORO
ROBERT ČOLINA
TONY CETINSKI
GIBONNI

GENERALNI SPONZOR

blauworld
the cool home SHM

ONLINE PRETPRODAJA ULAZNICA www.crocafe.de

INFORMACIJE NA TEL. 0174 242 1184, TEL. 0162 635 42 66 ili na TEL. 0162 633 46 41



U HRVATSKOJ KATOLIČKOJ MISIJI U BEČU SVEČANO PROSLAVLJENA SVETA KRIZMA KOJU JE PODIJELIO BISKUP MONS. EGIDIJE ŽIVKOVIĆ

Biskup Egidije Živković krizmao 310 Hrvata u Beču

I ove su se godine vjernici po tradiciji okupili u lijevoj misijskoj crkvi Am Hof u Beču na proslavi sakramenta svete Krizme. Samo slavlje je svojim dolaskom uzveličao biskup Egidije Živković. Biskup mons. Živković je i prije dijelio sv. Krizmu u bečkoj Misiji, ali ove godine prvi puta kao biskup. „*Dragi Hrvati osjećam se ovdje uvijek dobrodošao i naravno osjećam vas kao svoje.*“ – rekao je mons. Živković. U subotu, 11. lipnja krizmalo se 259 krizmanika, a 13. lipnja, na Duhovski ponedjeljak 51 krizmanik, zajedno se krizmalo 310 krizmanika. Sa sigurnošću možemo reći da smo kao hrvatska zajednica i

župa na ovu brojku ponosni, jer ona nam govori da imamo budućnost. U svojoj homiliji mons. Živković je pozvao krizmanike da se otvore darovima Duha Svetoga – da ih Duh Božji vodi kroz život. Da se kao mladi vjernici priklone Isusu jer upravo on želi biti njihov Prijatelj i Gospodin. – Budite radostni, tu Kristovu radost pronosite svijetom, kao i oni mladi koji su se ovih dana okupili oko pape Benedikta XVI. prilikom njegova pastirskog pohoda Hrvatskoj, u Zagrebu. Živite to zajedništvo Crkve i obitelji okupljeni u Kristovu zajedništvu. –

Tom je prigodom vodio Misije, pater Ilija Vrdoljak za-



jedno s krizmanicima mons. Živkoviću darovao kip blaženoga kardinala Alojzija Stepinca. Zanimljivo je pri tome napomenuti da su moći blaženoga kardinala Alojzija Stepinca, položene u oltar župne crkve u Vulkaproduktu gdje je prije imenovanja biskupom

mons. Egidije Živković bio župnik, a također su moći blaženoga Alojzija Stepinca položene i u oltar naše župne crkve Am Hof u Beču, 2007. godine. Stepinčeve moći su bile i ostaju trajna poveznica između ovih dviju župa kao i mons. Egidije i naše hrvatske župe u Beču.

Biskup Živković je uzvratio svojim darom, te zajednici poklonio kalež. Simbolika kaleža poziva na okupljanje i slavlje, a takvo okupljanje i slavlje kao hrvatski narod i vjernici smo osjetili na ovogodišnjem slavlju svete Krizme. (Piše: Fra Željko Baković, kapelan)



Slavlje Prve sv. Prikvesti u HKM Beč

21. svibnja - U crkvi Am Hof u Beču sakrament sv. Prikvesti primilo je 195 prvoprikvestnika (nekoliko djece je sakramente primilo u domovini). Za primanje sakramenata sv. Ispovjedi i Prikvesti djecu su kroz proteklu školsku godinu pripremala četiri vjeroučitelja: fra Željko B., s. Filipa M., s. Anica M. i s. Jelena A., u sedam vjeronaučnih grupa. (č. s. Jelena Antolović)



Slavlje Prve sv. Prikvesti u HKM Bielefeld

Sedamnaest prvoprikvestnika je u HKM Bielefeld, u crkvi Marije Kraljice primilo sv. Prikvest. Prigodne recitacije, molitve vjernika, simbolični pri-nos darova, kao i sudjelovanje roditelja i cijele zajednice u euharistijskom slavlju obilježile su dan koji će ostati mnogima dugo u sjećanju.

U crkvi je dominirao prvoprikvestnički simbol "ribe i mreže", uradak koji je izradila Marina Mraz. Za sakrament sv. Prikvesti djecu su pripremili don Slavko Rako, pastoralna suradnica Marica i Marina Mraz, koja je misno slavlje pratila na orguljama.



UPOZNAJ LUKU

Ilustrirala: Iva Kolar
Tekst: Marcela Köckemann



Dobro jutro, gledajte tamo, to je Luka, ma tamo u krevetu, vidiš li ga? Ma ne, ne plišani medo nego onaj dječak u krevetu. Pogledajte dobro, on još spava, ali ne zadugo...



- Mammmaaaaa!!!!



- Mammmaaa, jel danas ponedjeljak?
- Dobro jutro, Luka - kaže mama.
- Jutro, mama.



- Jel je???
- Da Luka.
- Danas idem u vrtić?
- Da, danas ti je prvi dan u dječjem vrtiću.



Ne jedi tako brzo Luka, stići ćeš u vrtić. Ali prvo moraš...

Luki će danas biti prvi dan u dječjem vrtiću, vidite samo koliko je uzbuđen, ali prije nego krene mora doručkovati.



oprati zube i umiti se...



obući se...



obuti cipele, staviti kacigu na glavu i uzeti svoj ruksak sa užitom.



E sada si spreman za vrtić, pazi kako voziš. Boookkk!